

BLACK • GARBETT • FABELA

Lucifer



«Сцэнар Холі
Блэк разам
са стыльным
малюнкам
Лі Гарбэта
і колерам
Антоніа Фабэла
забяспечаць
вам страшэнна
прыемнае
правядзенне
часу»

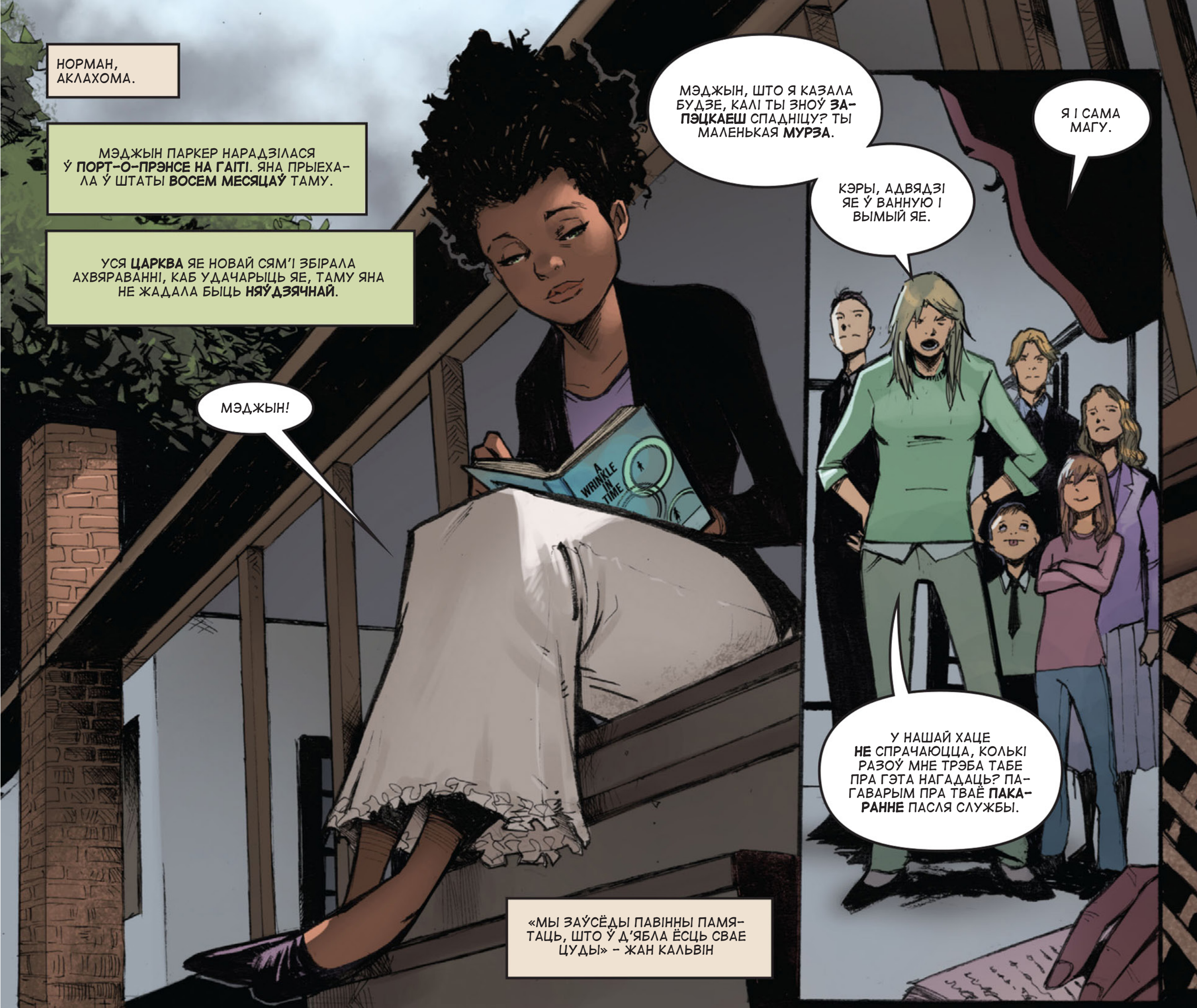
— NEWSARAMA

VERTIGO

#3 Apr '16
suggested for
mature readers
vertigocomics.com

COMICS
BY
КОМІКСЫ ПА-БЕЛАРУСКУ

ЛЮЦИФЕР #3
ПЕРАКЛАД:
АРТУР БАРАДАЧОЎ
АФАРМЛЕННЕ:
COMICSBY
COMICSBY.BY
VK.COM/COMICS_BY



НОРМАН,
АКЛАХОМА.

МЭДЖЫН ПАРКЕР НАРАДЗІЛАСЯ
У ПОРТ-О-ПРЭНСЕ НА ГАІПІ. ЯНА ПРЫЕХА-
ЛА У ШТАТЫ ВОСЕМ МЕСЯЦАУ ТАМУ.

УСЯ ЦАРКВА ЯЕ НОВАЙ СЯМ'І ЗБІРАЛА
АХВЯРАВАННІ, КАБ УДАЧАРЫЦЬ ЯЕ, ТАМУ ЯНА
НЕ ЖАДАЛА БЫЦЬ НЯУДЗЯЧНАЙ.

МЭДЖЫН!

МЭДЖЫН, ШТО Я КАЗАЛА
БУДЗЕ, КАЛІ ТЫ ЗНОУ ЗА-
ПЭЦКАЕШ СПАДНІЦУ? ТЫ
МАЛЕНЬКАЯ МУРЗА.

Я І САМА
МАГУ.

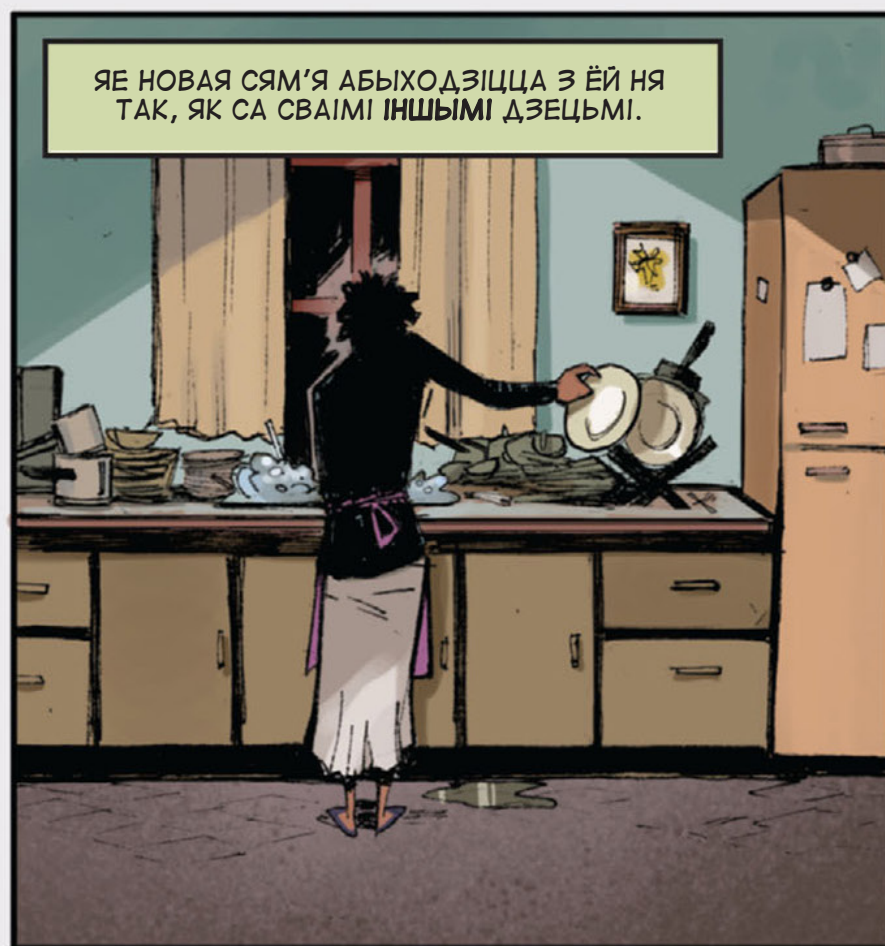
КЭРЫ, АДВЯДЗІ
ЯЕ У ВАННУЮ І
ВЫМЫЙ ЯЕ.

У НАШАЙ ХАЦЕ
НЕ СПРАЧАЮЦЦА, КОЛЬКІ
РАЗОУ МНЕ ТРЭБА ТАБЕ
ПРА ГЭТА НАГАДАЦЬ? ПА-
ГАВАРЫМ ПРА ТВАЕ ПАКА-
РАННЕ ПАСЛЯ СЛУЖБЫ.

«МЫ ЗАУСЁДЫ ПАВІННЫ ПАМЯ-
ТАЦЬ, ШТО У Д'ЯБЛА ЁСЦЬ СВАЕ
ЦУДЫ» – ЖАН КАЛЬВІН



АЛЕ ЧАСАМ ЯНА НЯ МОЖА АДАГНАЦЬ ДУМКІ НАКОНТ
ТАГО, КАБ ВЯРНУЦЦА У ПРЫТУЛАК ДА СВАЙГО БРАТА
І СЯБРОУ.



ЯЕ НОВАЯ СЯМ'Я АБЫХОДЗІЦЦА З ЁЙ НЯ
ТАК, ЯК СА СВАІМІ ІНШЫМІ ДЗЕЦЬМІ.

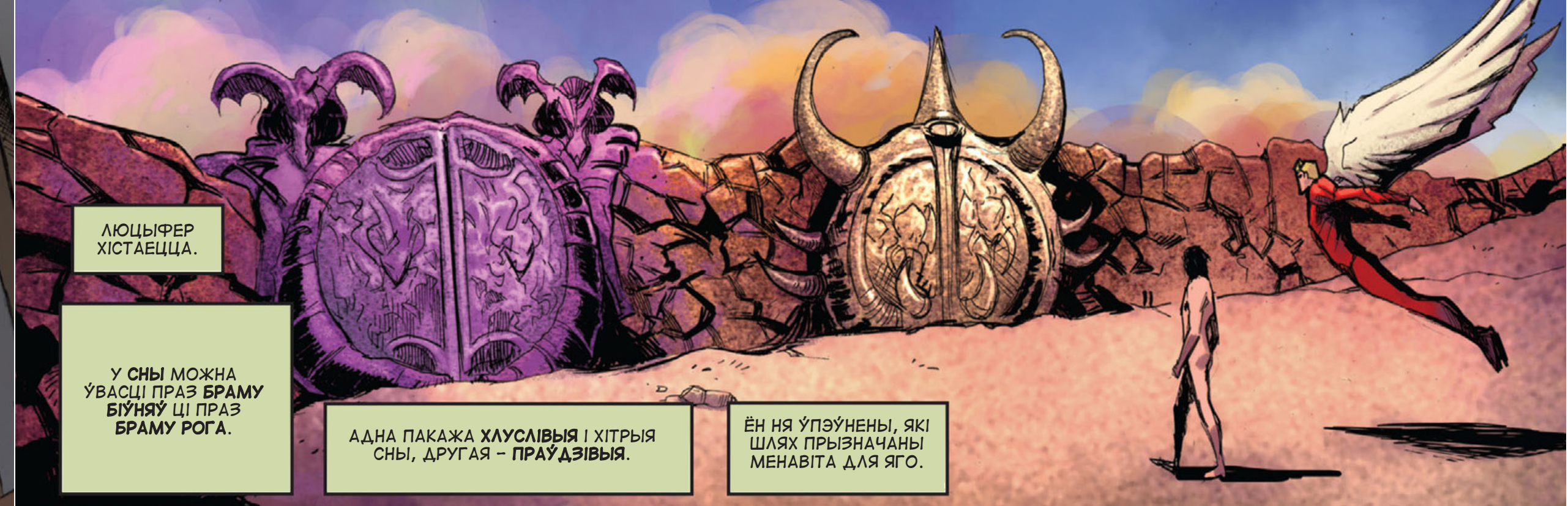


І ДУМАЮЦЬ ПРА
ЯЕ НЯ ТАК, ЯК
ПРА ІНШЫХ
ДЗЯЦЕЙ.

Я ЛІЧЫЛА, ШТО ЯНА БУДЗЕ
ЗУСІМ МАЛЕНЬКАЙ, А ЯНА
УЖО АМАЛЬ ЖАНЧЫНА.

Я ХВАЛЮЮСЯ,
КАБ АДЗІН З НАШЫХ
ХЛОПЧЫКАУ НЕ ПАЧАУ
НА ЯЕ ЗАГЛЯДАЦЦА.

Д'ЯБАЛ
ВЫКАРЫСТОУВАЕ ЯЕ,
КАБ ПАДКРАСЦІ ДА
НАШАЙ СЯМ'І.

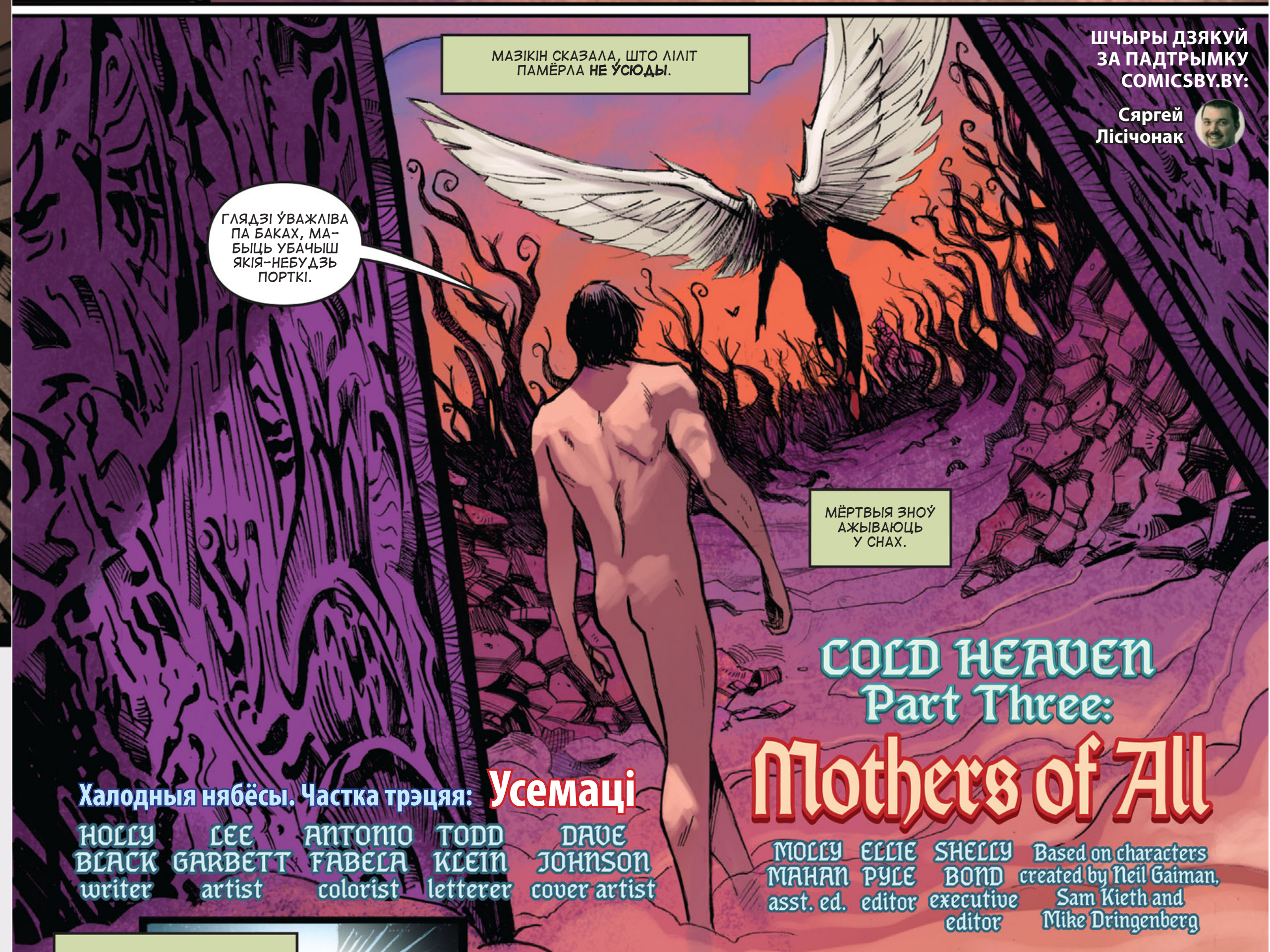


ЛЮЦЫФЕР
ХІСТАЕЦЦА.

У СНЫ МОЖНА
ЎВАСЦІ ПРАЗ БРАМУ
БІУНЯУ ЦІ ПРАЗ
БРАМУ РОГА.

АДНА ПАКАЖА ХАУСЛІВЫЯ І ХІТРЫЯ
СНЫ, ДРУГАЯ – ПРАУДЗІВЫЯ.

ЁН НЯ УПЭУНЕНЫ, ЯКІ
ШЛЯХ ПРЫЗНАЧАНЫ
МЕНАВІТА ДЛЯ ЯГО.



ШЧЫРЫ ДЗЯКУЙ
ЗА ПАДТРЫМКУ
COMICSBY.BY:

Сяргей
Лісчонак

МАЗІКІН СКАЗАЛА, ШТО ЛІЛІТ
ПАМЁРЛА НЕ ЎСЮДЫ.

ГЛЯДЗІ ЎВАЖЛІВА
ПА БАКАХ, МА-
БЫЦЬ УБАЧЫШ
ЯКІЯ-НЕБУДЗЬ
ПОРТКІ.

МЁРТВЫЯ ЗНОУ
АЖЫВАЮЦЬ
У СНАХ.

COLD HEAVEN
Part Three:

Mothers of All

Халодныя нябёсы. Частка трэцяя: Усемаці

MOCCY LEE ANTONIO TODD DAVE
BLACK GARBETT FABELA KLEIN JOHNSON
writer artist colorist letterer cover artist

MOCCY ELLIE SHELLY Based on characters
MAHAN RYLE BOND created by Neil Gaiman,
asst. ed. editor executive editor Sam Kieth and
Mike Dringenberg

ЁН ЗАПЫТВАЕЦЦА, ЦІ ІСНУЕ
ТУТ СВАЯ ВЕРСІЯ ЛЮЦЫФЕРА...

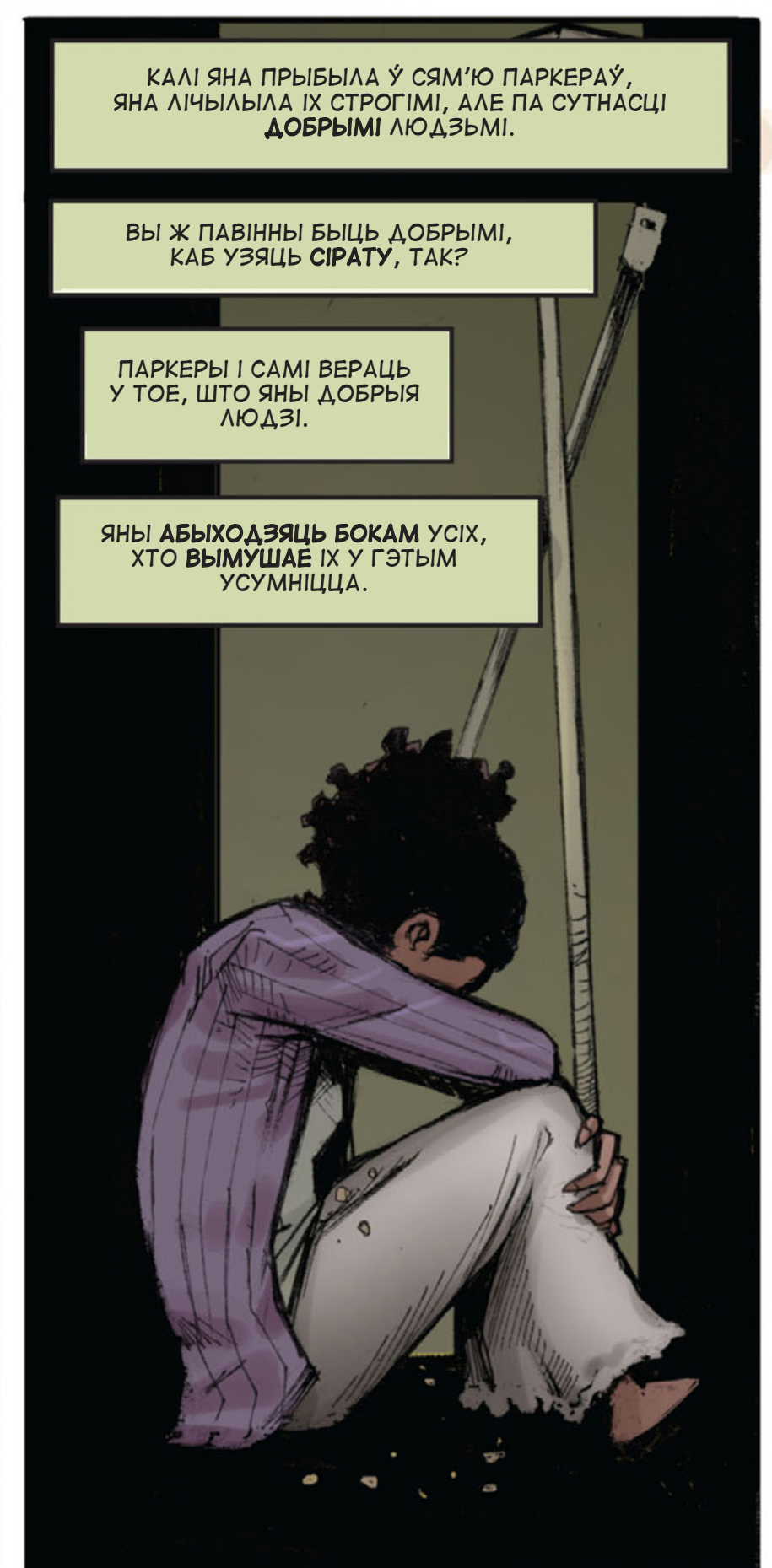
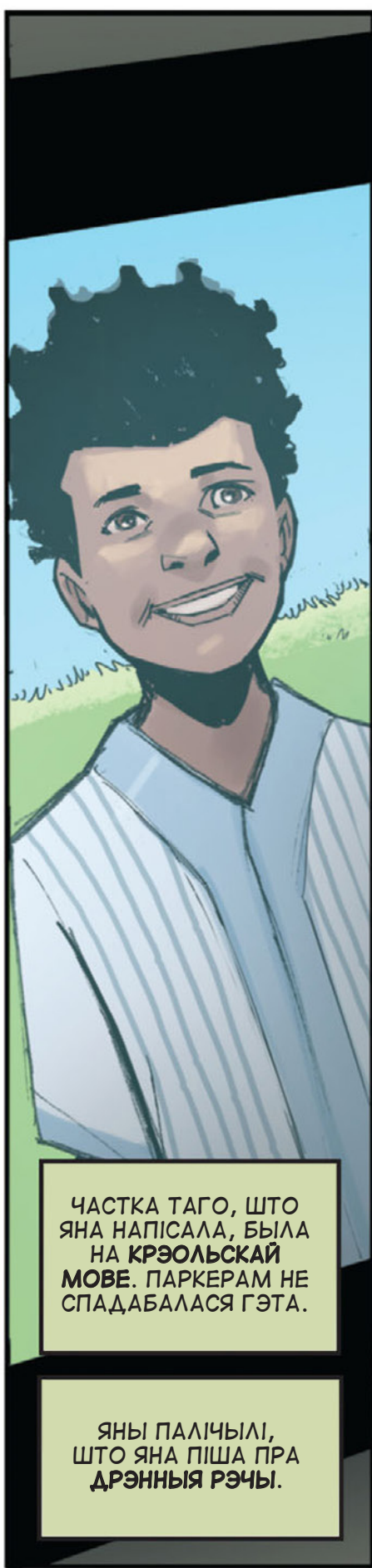
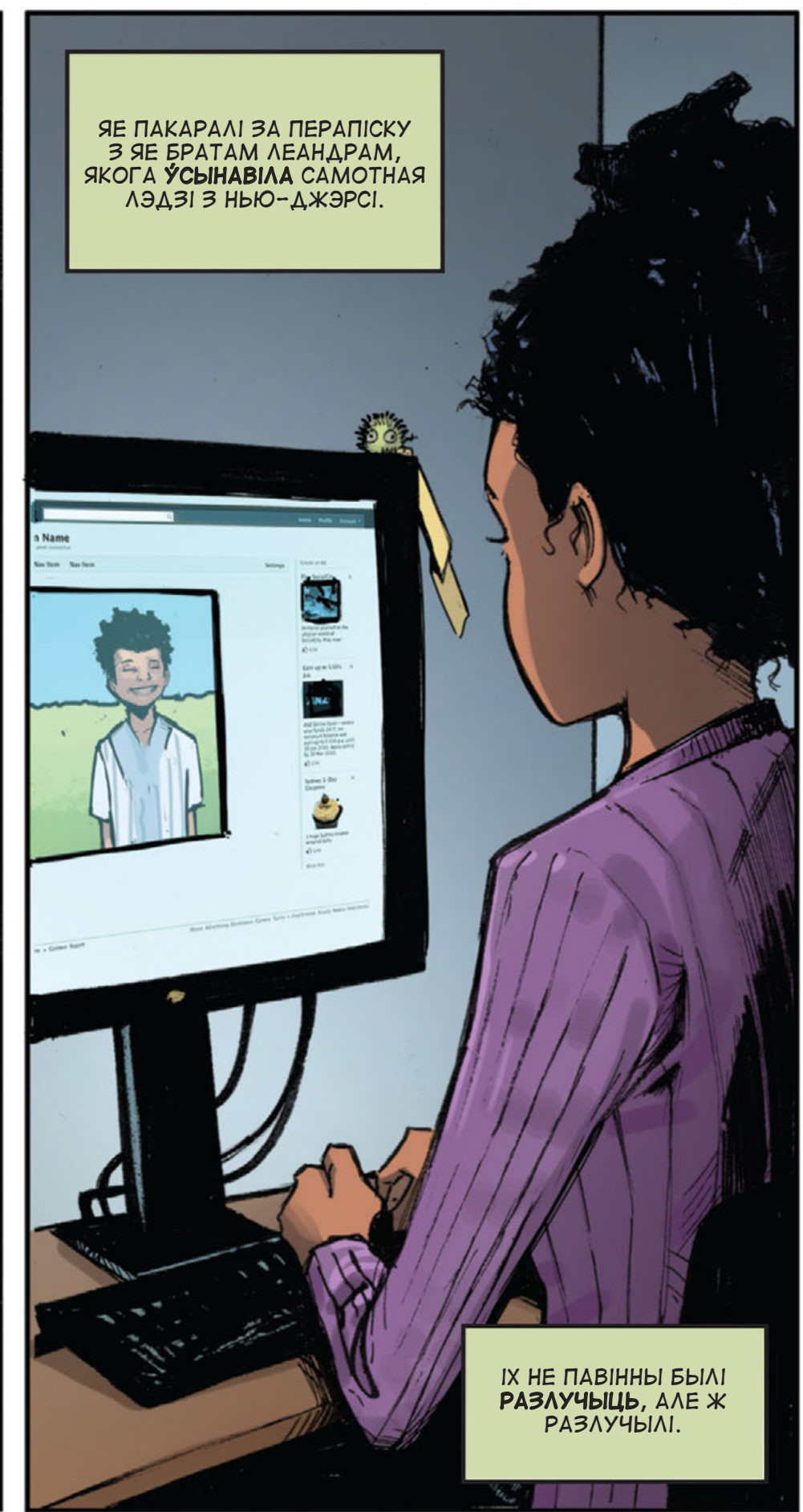
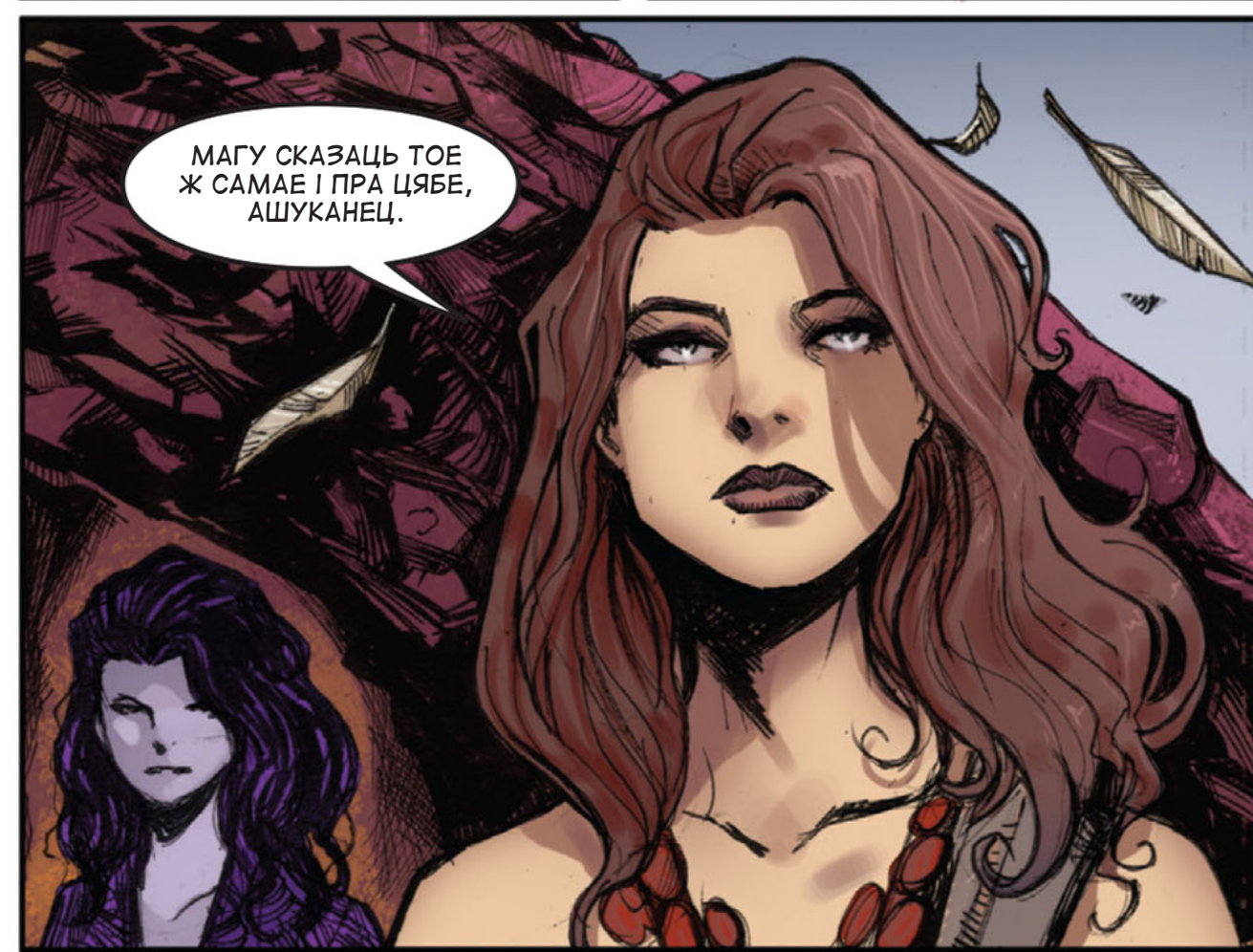
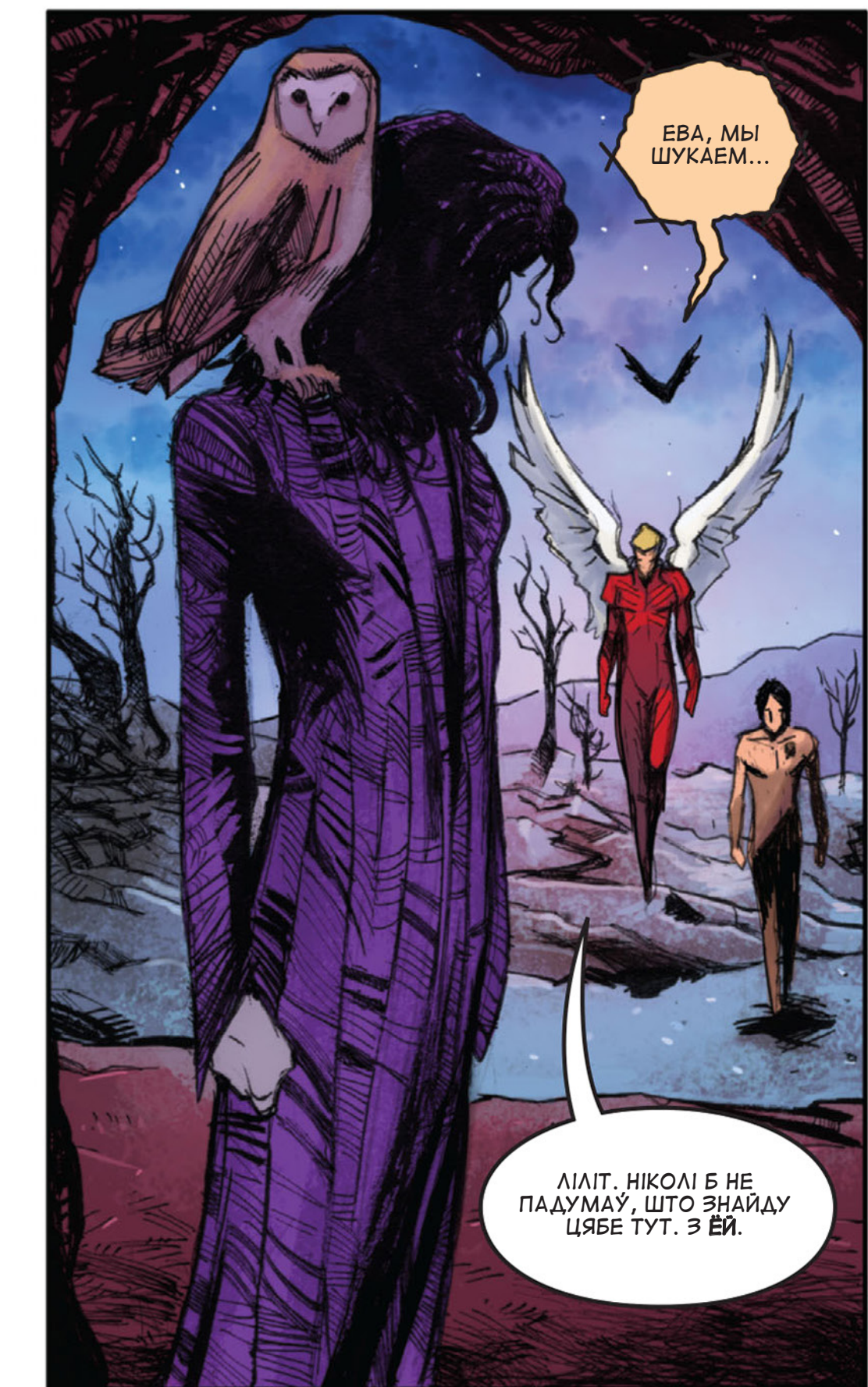
ЯМУ НЕ ПАДАБАЕЦЦА АДДА-
ВАЦЬ СЯБЕ ВА УЛАДУ ТАМУ, ХТО
ВЫКЛІКАЕ У ЯГО НЕПРЫЯЗНАСЦЬ.

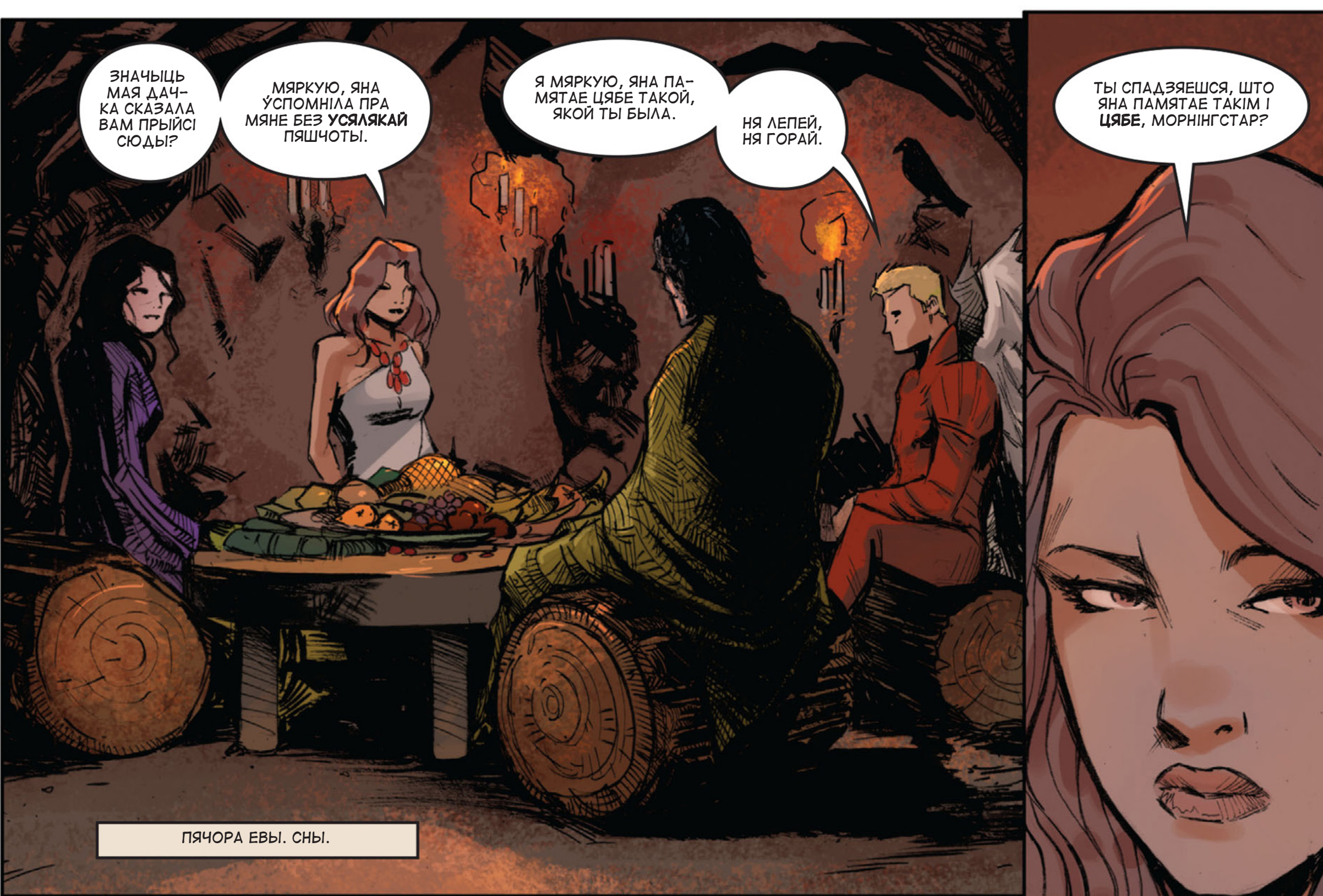
ЯМУ ЎВОГУЛЕ НЕ ПАДАБАЕЦЦА
АДДАВАЦЬ СЯБЕ ВА УЛАДУ
КАМУ-НЕБУДЗЬ.

...ЯКАЯ ЗАСТАЛАСЯ
ПАСЛЯ ТАГО, ЯК ЁН
ПАКІНУЎ НЯБЁСЫ.

ЁН ГАДАЕ: ШТО БУДЗЕ,
КАЛІ СУСТРЭЦЦА З САМІМ
САБОЙ У СНЕ?

ВАЎ, ПРЫНЦ
МАРКІТАВАНАЙ
ЦЕМРЫ.





ЗНАЧЫЦЬ
МАЯ ДАЧ-
КА СКАЗАЛА
ВАМ ПРЫЙСІ
СЮДЫ?

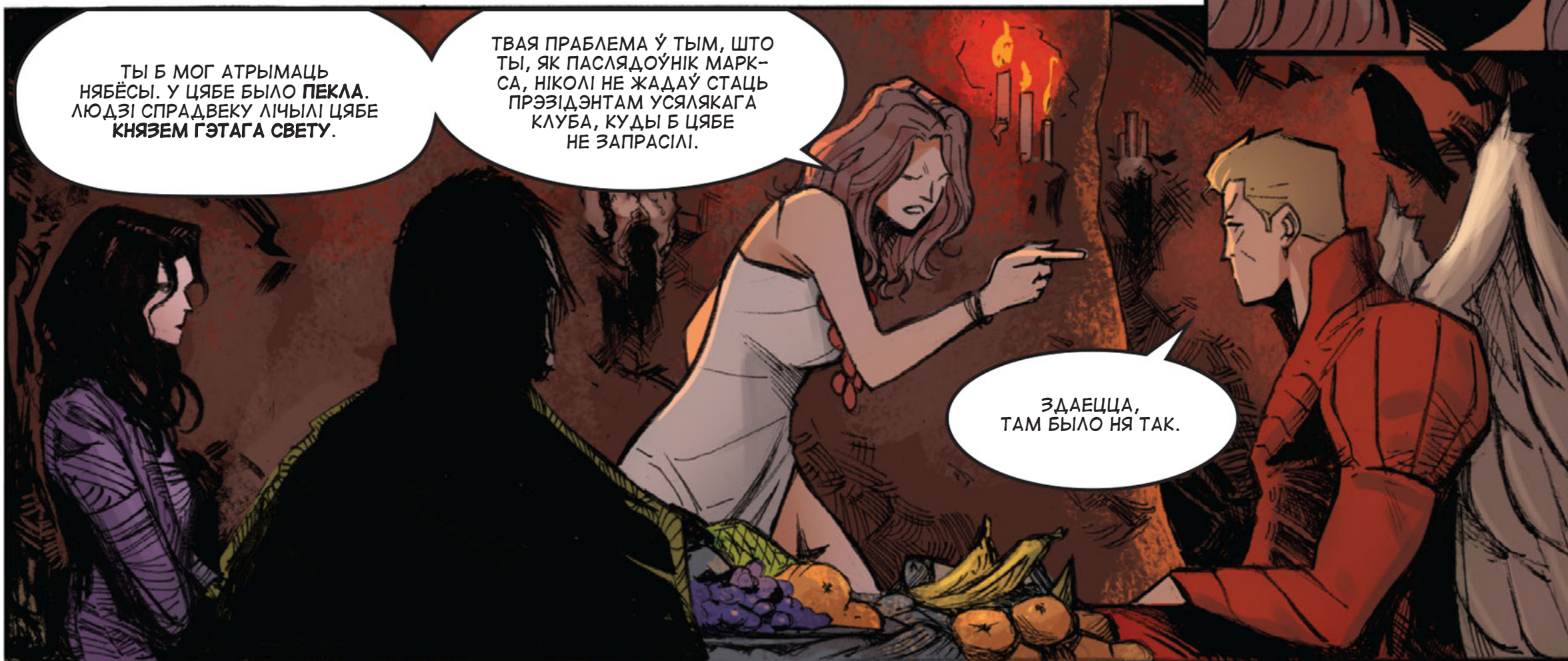
МЯРКУЮ, ЯНА
УСПОМНІЛА ПРА
МЯНЕ БЕЗ УСЯЯКАЙ
ПЯШЧОТЫ.

Я МЯРКУЮ, ЯНА ПА-
МЯТАЕ ЦЯБЕ ТАКОЙ,
ЯКОЙ ТЫ БЫЛА.

НЯ ЛЕПЕЙ,
НЯ ГОРАЙ.

ТЫ СПАДЗЯЕШСЯ, ШТО
ЯНА ПАМЯТАЕ ТАКИМ І
ЦЯБЕ, МОРНІНГСТАР?

ПЯЧОРА ЕВЫ. СНІ.



ТЫ Б МОГ АТРЫМАЦЬ
НЯБЕСЫ. У ЦЯБЕ БЫЛО ПЕКЛА.
ЛЮДЗІ СПРАДВЕКУ ЛІЧЫЛІ ЦЯБЕ
КНЯЗЕМ ГЭТАГА СВЕТУ.

ТВАЯ ПРАБЛЕМА Ё ТЫМ, ШТО
ТЫ, ЯК ПАСЛЯДОУНІК МАРК-
СА, НІКОЛІ НЕ ЖАДАЎ СТАЦЬ
ПРЭЗІДЭНТАМ УСЯЯКАГА
КЛУБА, КУДЫ Б ЦЯБЕ
НЕ ЗАПРАСІЛІ.

ЗДАЕЦЦА,
ТАМ БЫЛО НЯ ТАК.



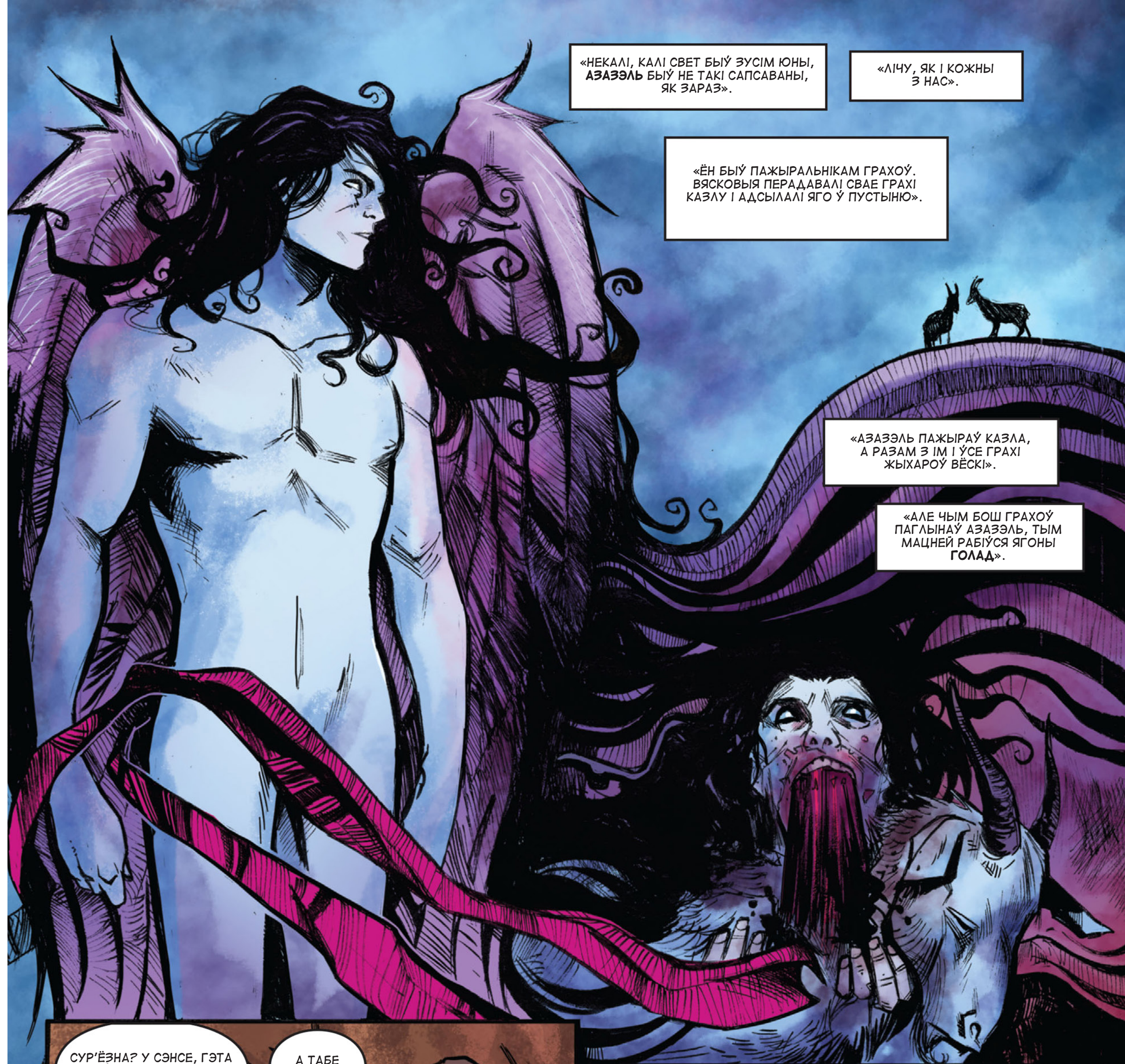
ТЫ ЖАДАЕШ ТОЕ, ЧАГО НЯ МОЖАШ
АТРЫМАЦЬ. ЯКІ ЖАЛЬ, ШТО У ЦЯБЕ
УСЁ ЁСЦЬ.

НЯШЧАСНЫ РАСПЕШЧА-
НЫ ЛЮЦЫФЕР. ТАТАЎ
ЛЮБІМЧЫК. НЕ ЗАСТА-
ЛОСЯ УЗГОРКА, КУДЫ
МОЖНА ПАДНЯЦЦА.

НЯШЧАСНЫ ПРЫВІД,
ТАК ШМАТ ГОМАНУ
І ТАК МАЛА СЭНСУ.



ТЫ ПРЫЙШОЎ ПАЧУЦЬ
ГІСТОРЫЮ ПРА АСКОЛАК.
ШТО Ж, Я РАСПАВЯДУ.



«НЕКАЛІ, КАЛІ СВЕТА БЫЎ ЗУСІМ ЮНЫ,
АЗАЗЭЛЬ БЫЎ НЕ ТАКІ СЛАСАВАНЫ,
ЯК ЗАРАЗ».

«ЛІЧУ, ЯК І КОЖНЫ
З НАС».

«ЁН БЫЎ ПАЖЫРАЛЬНІКАМ ГРАХОЎ.
ВЯСКОВЫЯ ПЕРАДАВАЛІ СВАЕ ГРАХІ
КАЗЛУ І АДСЫЛАЛІ ЯГО У ПУСТЫНЮ».

«АЗАЗЭЛЬ ПАЖЫРАЎ КАЗЛА,
А РАЗАМ З ІМ І УСЕ ГРАХІ
ЖЫХАРОЎ ВЕСКІ».

«АЛЕ ЧЫМ БОШ ГРАХОЎ
ПАГЛЫНАЎ АЗАЭЛЬ, ТЫМ
МАЦНЕЙ РАБІЎСЯ ЯГОНЫ
ГОЛАД».



СУР'ЁЗНА? У СЭНСЕ, ГЭТА
ПРАУДА ШІ ЯНЫ ТОЛЬКІ
ЛІЧЫЛІ, ШТО ІХ ГРАХІ
ЗНІКАЮЦЬ?

А ТАБЕ
ШТО?

НЯ ВЕДАЮ.
ГЭТА ГІСТОРЫЯ. ЖАДАЮ
ВЕДАЦЬ. У АПАВЯДАННІ
ГЭТА МАЕ ЗНАЧЭННЕ. АЗА-
ЭЛЬ ЖУЛІК? ЁН ЖАДАЎ
ДАПАМАГЧЫ ЛЮДЗЯМ?

У СЭНСЕ, ГЭТА
Ж ГІСТОРЫЯ ПРА
ЯГО, ТАК?



ЧАМУ Б ТАБЕ ПРОСТА
НЕ ПАЧАКАЦЬ І ДАВЕ-
ДАЦЦА?

А ЧАМУ Б ТАБЕ ПРОСТА
НЕ СКАЗАЦЬ МНЕ? ГЕРОІ
ЁН ЦІ ЛІХАДЗЕЙ?



У ГЭТЫМ І ЁСЦЬ ТВАЯ ПРАБЛЕМА, ЕВА.
ТЫ ЖАДАЕШ, КАБ УСЁ БЫЛО ПРОСТА. ЖАДАЕШ,
КАБ ЦЯБЕ КАРМІЛІ З ЛЫЖАЧКІ.

А ТВАЯ ПРАБЛЕМА Ё ТЫМ,
ШТО ТЫ НІКОЛІ НЕ ЗАДАЕШ
ВАЖНЫЯ ПЫТАННІ.

ПРАПАНУЙ ТАБЕ ЗМЕЙ
ПАКАШТАВАЦЬ ПЛОД
ВЕДАЎ, ТЫ, НАПЭЎНА, УСЯ
ТАКАЯ: «ВОЙ НЕ, ДЗЯКУЙ.
МЫ І ТАК УЖО УСЁ
ВЕДАЕМ».



СТОП.

У ВАС ЁСЦЬ ЦЭЛАЯ
ВЕЧНАСЦЬ, КАБ АБ-
МЕРКАВАЦЬ ГЭТА.

АГА, ГЭТА КЛУБ
ВЕЧНЫХ БЫЛЫХ
ЖОНАК.



«АЗАЗЭЛЬ БОЛЬШ НЯ МОГ ЗАБЯСПЕЧВАЦА
ГРАХАМІ, ЯКІЯ ПАГЛЫНАЎ. ЯГО, ШАПТУНА,
ЗАЎВАЖАЛІ ПА УСКРАІНАХ ВЁСКІ».



«ЁН СХІЛЯЎ ЛЮДЗЕЙ ЗДЗЕЙСНЯЦЬ ЯШЧЭ
БОЛЬШ ЗЛАЧЫНСТВАЎ».

«НАРОД
ПАТУРАЎ».

МУЖ!

«НАВАТ ПРАЗМЕРНА».



«НІХТО
НЯ ВЕДАЎ,
КАЛІ ТРЭБА
СПЫНІЦА».



«І ВОСЬ НАРЭШЦЕ СТАРЭЙШЫНЫ ВЁСКІ
ПРЫЙШЛІ ДА ЧАРАЎНІЦЫ ОФРЫ ОРЫ, КАБ
ЗАПЫТАЦА У ЯЕ, ЯК МОЖНА ЗНІШЧЫЦЬ
АЗАЗЭЛЯ».

ТОЛЬКІ БЕСМЯ-
РОТНЫ МОЖА
ЗАБІЦЬ ІНШАГА
БЕСМЯРОТНАГА.



«ЯНЫ НАЦІСНУЛІ НА ЯЕ ПАМАШНЕЙ,
ТАМУ ШТО ЁН БЫЎ АДЗІНЫМ БЕСМЯРОТНЫМ,
ЯКОГА ЯНЫ ВЕДАЛІ».

КАЛІ АЗАЭЛЬ БЕСМЯ-
РОТНЫ, МЯРКУЮ, ШТО ЯГО
МОЖНА ЗАБІЦЬ ЧАСТКАЙ
САМОГА СЯБЕ.

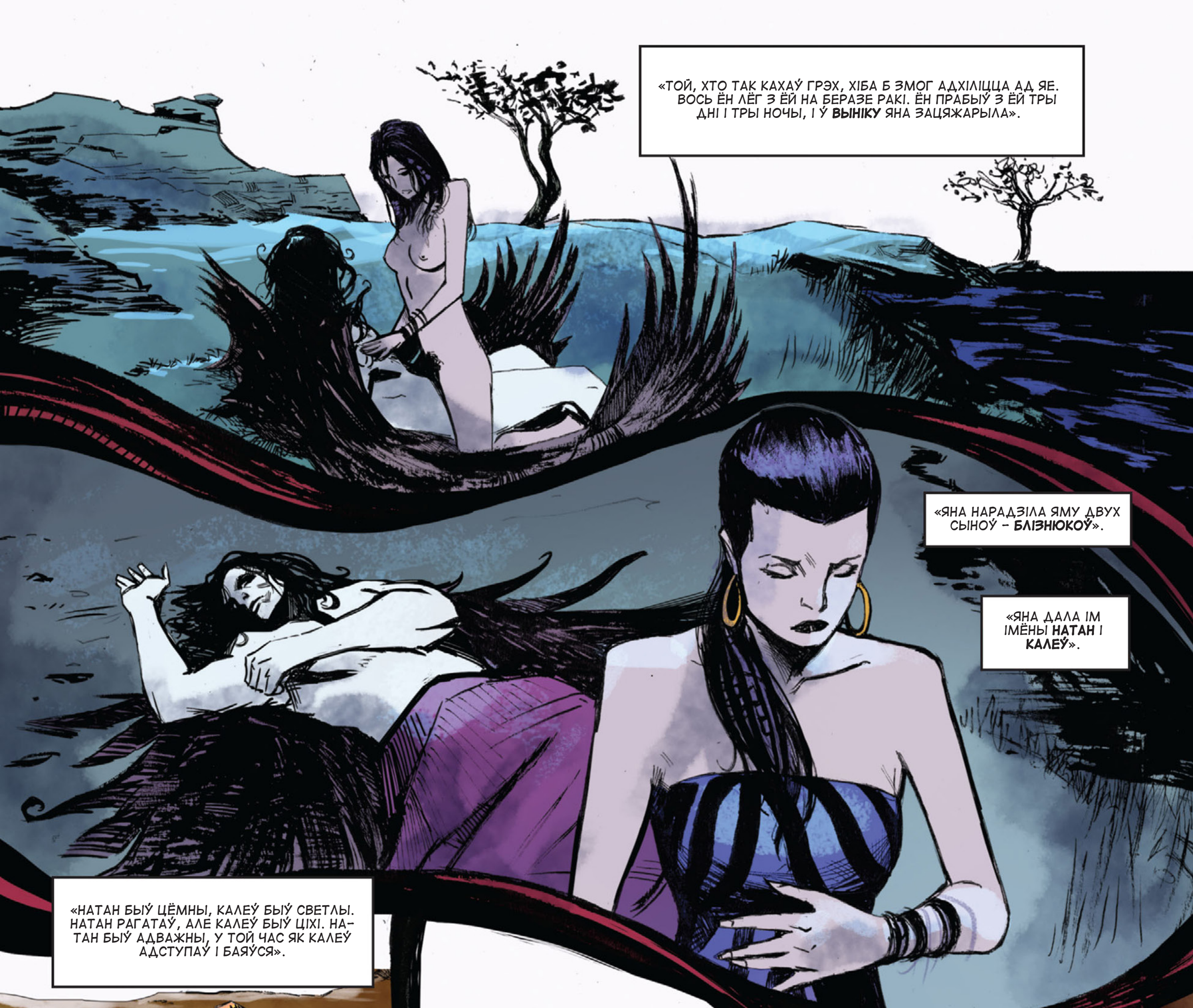


«ЯНЫ ПАКІНУЛІ ЯЕ І
ЛАМАЛІ ГАЛАВУ НАД
ГЭТЫМ...»

«... ПАКУЛЬ УНУЧКА
ПРАВАДЫРА ВЁСКІ НЯ
ВЫСТУПІЛА З АГІДАЙ
ЗАДУМАЙ».



«ВЯСКОВАЯ ЖАНЧЫ-
НА НАФАРБАВАЛАСЯ
І НАДУШЫЛАСЯ, А
ПОТЫМ, ПРЫБРА-
НАЯ Ў ІЛЬНЯНЫЯ
АДЗЕННІ, ПАЙШЛА
ДА АЗАЭЛЯ».



«ТОЙ, ХТО ТАК КАХАЇ ГРЭХ, ХІБА Б ЗМОГ АДХІЛІЦЦА АД ЯЕ.
ВОСЬ ЁН ЛЕГ З ЁЙ НА БЕРАЗЕ РАКІ. ЁН ПРАБЫЇ З ЁЙ ТРЫ
ДНІ І ТРЫ НОЧЫ, І У **ВЫНІКУ** ЯНА ЗАЦЯЖАРЫЛА».

«ЯНА НАРАДЗІЛА ЯМУ ДВУХ
СЫНОЎ – **БЛІЗНЮКОЎ**».

«ЯНА ДАЛА ІМ
ІМЕНЬ **НАТАН** І
КАЛЕЎ».

«НАТАН БЫЇ ЦЁМНЫ, КАЛЕЎ БЫЇ СВЕТАЛЫ.
НАТАН РАГАТАЇ, АЛЕ КАЛЕЎ БЫЇ ЦІХІ. НА-
ТАН БЫЇ АДВАЖНЫ, У ТОЙ ЧАС ЯК КАЛЕЎ
АДСТУПАЇ І БАЯЎСЯ».

«З САМІХ
НАРОДЗІНАЇ ІХ
ГАДАВАЛІ ДЗЕ-
ЛЯ **АДЗІНАЙ**
МЭТЫ».



«КАЛІ ЯНЫ СТАЛІ МУЖЧЫНАМІ,
КАЛЕВА РАЗЛУЧЫЛІ З НАТАНАМ
І ЗАБІЛІ».

«НАТАН ТАК І НЕ ДАВЕДАЎСЯ,
ЧАМУ КАЛЕЎ БЫЇ ЗАБІТЫ.
МАБЫЦЬ, ПРЫЧЫН І НЕ БЫЛО».

«ЖЫХАРЫ ВЁСКІ ЎЗЯЛІ МЕТАЛ,
ЯКІ УПАЇ З НЯБЁСАЇ, І СКАВАЛІ
З ЯГО МЕЧ».



«ПОТЫМ ЯНЫ ПРЫНЕСАЇ
МЕЧ НАТАНУ, КАБ ТОЙ З ЯГО
ДАПАМОГАЇ ЗМОГ ЗАБІЦЬ
СВАЙГО БАЦЬКУ».

«АШАЛОМЛЕНЬ **ЖАХАМ** АД
УЧЫНЕНАГА І **ЖАХАМ** АД
ТАГО, ШТО ЯШЧЭ ТРЭБА
БЫЛО ЗРАБІЦЬ...»



«...ЁН БЛУКАЇ ПА ПУСТЫНІ, ЗАЛІВАЮЧЫСЯ
СЛЯЗАМІ, І ШАПТАЇСЯ З МЯЧОМ,
ЯКІ НЕКАЛІ БЫЇ ЯГОНЫМ БРАТАМ».

«МЕЧ УВАБРАЇ УСЕ ТЫЯ СЛЁЗЫ І ЛЮТАСЦЬ
І ПАДРЫХТАЇСЯ. ЁН ЗВІНЕЇ АД СВАЙГО ГОРА
І ГНЕВУ. ЁН ЗВІНЕЇ АД СВАЙГО УЛАСНАГА
ЖАДАННЯ ПАКАРЭННЯ».

«НАТАН ПРЫЙШОЇ ДА
АЗАЭЗЛА І ПАРАЗІЇ ЯГО».

«КАЛІ НАТАН ЗАБІЇ СВАЙГО БАЦЬКУ,
АЗАЭЗЛ ПРЫЗНАЇ У ІМ СВАЙГО СЫНА
І У АПОШНІ МОМЕНТ ПЕРАДАЇ ЯМУ УСЕ
СВАЕ СІЛЫ... СВАЮ БЕССМЯРТОНАСЦЬ,
СВАЕ ВЕДЫ, УСЕ, ШТО ЯМУ БЫЛО
ДАРАВАНА ПАДЧАС СТВАРЭННЯ».

«АЛЕ ЯШЧЭ ЁН ПЕРАДАЇ ЯМУ
І УСЕ **ГРАХІ**, ЯКІЯ НЕС У СЯБЕ.
ЯНЫ ПЯКЛІ ПАД СКУРАЙ
НАТАНА».



«ЁН ПАЙШОЇ НАЗАД У ВЁСКУ І
ЗРУБІЇ КОЖНАГА ЖЫХАРА. ЯНЫ
БОЛЬШ НЯ БАЧЫЛІ ЁЙ НАТАНА.
ПАМІРАЮЧЫ, ЯНЫ НАЗЫВАЛІ ЯГО
АЗАЭЗЛЕМ, І ЁН СТАЇ АЗАЭЗЛЕМ».

«БОГ СКАЗАЎ РАФАІЛУ:
«ЗВЯЖЫ АЗАЭЛА ПА РУКАХ
І НАГАХ І ПАМЯСЦІ У ЦЕМРУ.
ЗРАБІ АДТУЛІНУ У ПУСТЫНЕ,
ЯКАЯ ЗНАХОДЗІЦЦА У ДУДА-
ЭЛЕ, І АПУСЦІ ЯГО ТУДЫ».

«І ПАЛАЖЫ НА ЯГО ГРУБЫ І ВОСТРЫ
КАМЕНЬ І АХУТАЙ ЯГО ЦЕМРАЙ, КАБ ЁН
ЗАСТАЎСЯ ТАМ НАЗАУЖДЫ, І ЗАСЛАНІ
ЯМУ ТВАР, КАБ ЁН НЕ ГЛЯДЗЕУ НА
СВЯТЛО. І У ВЯЛІКІ СУДНЫ ДЗЕНЬ
ЁН БУДЗЕ КІНУТЫ У АГОНЬ».

«ПРЫНАМСІ ТАК ПРА ГЭТА ЗГАДВАЕЦЦА
У КНІЗЕ ЕНОХА».

«ТАК І ЗДАРЫЛАСЯ, ПАКУЛЬ ЯГОНАЯ
ПЛОЦЬ НЕ ЗНАСІЛАСЯ І ЁН НЕ ПА ЗАБЫЎСЯ
СЯБЕ ЯК НАТАНА, АЛЕ Ж ВЕДАЎ СЯБЕ ЯК
АЗАЭЛА».

ГЭТА НЯ МОЖА БЫЦЬ
ПРАУДАЙ. АЗАЭЛА БЫЎ
ЧАСТКАЙ ТРЫУМВІРАТУ, ЯКІ
ПРАВІЎ ПЕКЛАМ. ЯК ЁН МОГ
НЯ БЫЦЬ... САБОЙ?

МЯНЕ БОЛЬШ ХВАЛЮЕ
ДАЛЕЙШЫ ЛЕС МЯЧА.

«ЁН БЫЎ ЗАХАВАНЫ ТАМ, У ПУСТЫНЕ У
ДУДАЭЛЕ. КАЛІ АЗАЭЛА ПАУСТАЎ, ЁН
НЯ ЗМОГ ЯГО НАСІЦЬ. ЯГОНАЯ ПЛОЦЬ
ЗГАРЭЛА ДАШЧЭНТУ».

«ТАМУ МЕЧ УСЁ ЯШЧЭ
ПАВІНЕН БЫЦЬ ТАМ».

САЛФЕР, АКЛАХОМА.

ПЕРАКАНАЙЦЕСЯ, ШТО
ЯНЫ РАЗУМЕЮЦЬ, ШТО ВЫ
САПРАУДЫ КЛАПАЦІЦЕСЯ
ПРА СТАН ІХНІХ ДУШ.

ВЫ ВЫКОН-
БАЕЦЕ СВОЙ
ХРЫСЦІЯНСКІ
АБАВЯЗАК.

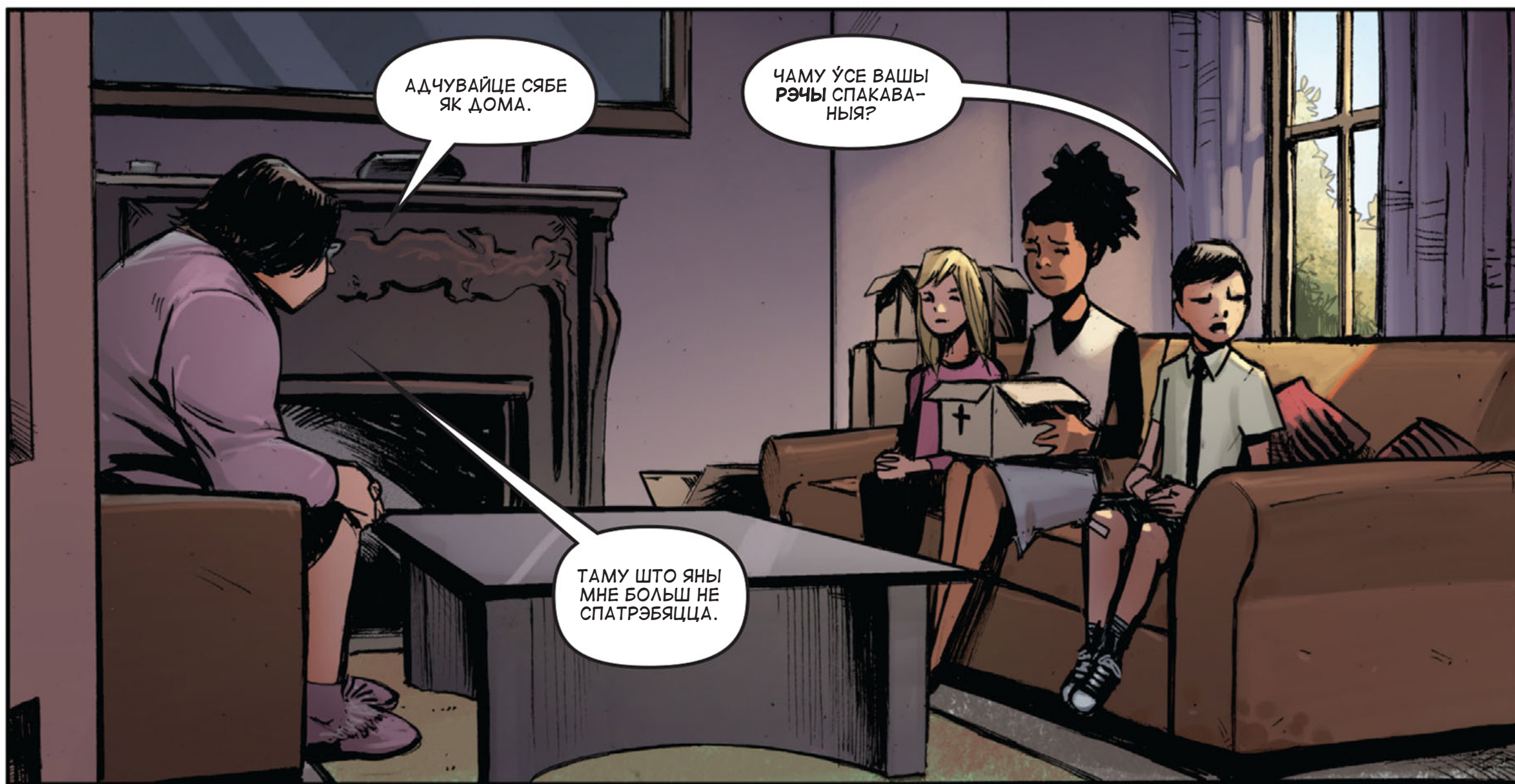
І НЕ ЗАБЫВАЙЦЕ-
СЯ УСМІХАЦЦА!

ВЫ ПРЫНЯЛІ
ІСУСА У СЭР-
ЦА СВАЁ?

ВЫ МАБЫЦЬ
ЖАРТУЕЦЕ.

ГЭТА ПРЫВАТ-
НАЯ УЛАСНАСЦЬ.
ШКЫНЬ ДЗЕХАЙЦЕ
АДСЮЛЬ.
БЯГОМ!

УВАХОДЗЬ-
ЦЕ, ДЗЕТКІ!



АДЧУВАЙЦЕ СЯБЕ
ЯК ДОМА.

ЧАМУ ўСЕ ВАШЫ
РЭЧЫ СПАКАВА-
НЫЯ?

ТАМУ ШТО ЯНЫ
МНЕ БОЛЬШ НЕ
СПАТРЭБЯЦЦА.



НАМ, БАДАЙ, ТРЭБА
ІСЦІ. ДЗЯКУЙ ЗА...

ЛУХТА. ІДУ ў ЗАКЛАД,
ШТО ВАМ, ДЗЕТКІ, НЕ
ПЕРАШКОДЗІЛА Б ВЫПІЦЬ
ЧАГО-НЕБУДЗЬ ХАЛОД-
НЕНЬКАГА. ЛІМАНАД?

ТАК!

МЫ ЖАДАЕМ
ЛІМАНАД!



КАЛІ ў ЦЯБЕ ЁСЦЬ
ТОЛЬКІ НОЖ ДЛЯ
СТЭЙКАУ, ўСЁ ВАКОЛ
ПАЧЫНАЕ ЗДАВАЦЦА
СТЭЙКАМ.



АААААА!

УЦЯКАЕМ,
ХУТКА!

МЫ НЕ АБАВЯ-
ЗАНЫ ЦЯБЕ СЛУ-
ХАЦЬ. ТЫ НАМ НЕ
САПРАУДАНАЯ
СЯСТРА.



ЛІМАНАД,
ДЗЕТКІ!



ЗДАЕЦЦА, ЁН
ГЭТА ЗРАБІЎ.
ГЭТА ПАВІНЕН
БЫЦЬ ЁН.

МЭЦЬЮ?

АЗАЗЭЛЬ.



НА ТВАІМ МЕСЦЫ Я
Б ГЭТАГА НЕ РАБІЎ.

МНЕ БЫЛО ДА-
РУЧАНА ЗНАЙСЦІ
ЗАБОЙЦУ БОГА,
МЕНАВІТА ГЭТА Я І
ЗБІРАЮСЯ ЗРАБІЦЬ.

ТЫ МАБЫЦЬ І
ВЫКАРЫСТОЎАЕШ УСЁ
ГЭТАЕ РАСЛЕДАВАННЕ ЯК
НАГОДУ ВЫЛЕЧЫЦЦА, АЛЕ
Я Б АДПОМСЦІЎ ЗА НАШАГА
БАЦЬКУ.



ГЭТА ПТУШКА РАС-
ПАВЯДЗЕ МНЕ, ДЗЕ
КАРОЛЬ СНОЎ ХАВАЕ
АЗАЗЭЛЯ, І ПОТЫМ Я
САМ ЯГО ЗАБ'Ю.

ГЭТА ПТУШКА
- НЯ ТОЕ, ЧЫМ
ЗДАЕЦЦА.



ЛЮЦЫФЕР...



ПАСЛУХАЙ, ВЯЛІКАЯ
ВАЙНА НАС УСІХ
ПАКІНУЛА ТРОХІ
РАСЧАРАВАНЫМІ.

ВЯЛІКАЯ
ВАЙНА?

ВАЙНА
НА НЯБЕСАХ,
УСЯГО ТОЛЬКІ.

АЛЕ МЫ ЯШЧЭ
ПАВІННЫ РАС-
КРЫЦЬ СПРАВУ



ТЫ НЯ ПАМЯ-
ТАЕШ ТАГО,
ШТО ПАМЯТА-
ЕМ МЫ, ГА-
БРЫЭЛЬ.

ТВОЙ СОН
ПАМЯТАЕ.

МЭЦЬЮ КЕЙБЛ
ПАМЁР У СНАХ І
ПЕРАТВАРЫЎСЯ
У КРУМКАЧА.

АЛЕ ГЭТА
НЕ МЭЦЬЮ
КЕЙБЛ.



УСЁ, ЧАГО Я ЖАДАЮ, ГЭТА
КАБ УСЁ БЫЛО ТАКІМ, ЯК У
САМЫМ ПАЧАТКУ.

КАЛІ ЁСЁ
МЕЛА СЭНС.

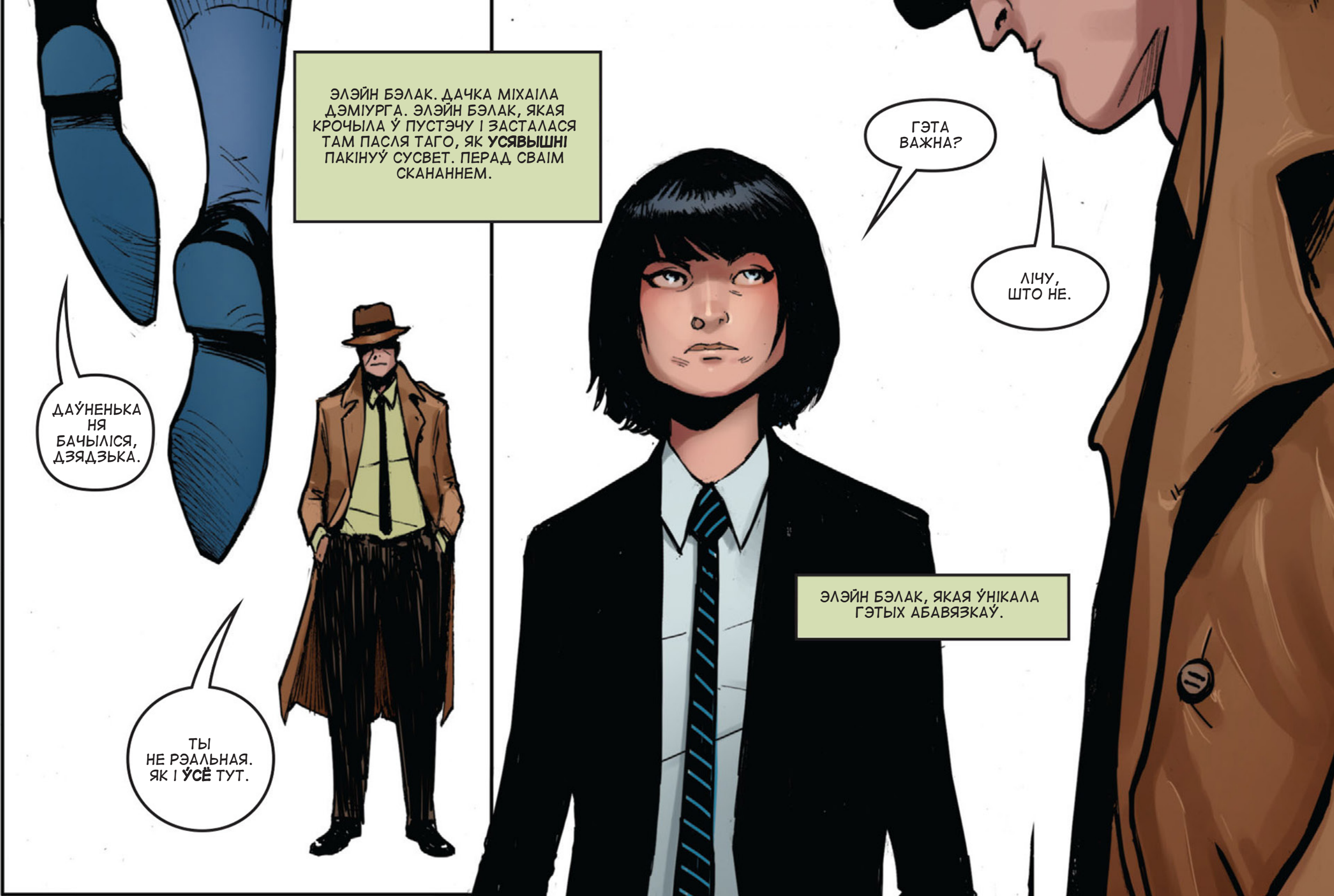
ТЫ ЗАЎСЁДЫ БЫЎ
ТАКІМ ІДЫЁТАМ,
ГАБРЫЭЛЬ, НАВАТ
ТАДЫ.

ГЭТА Ж СОН.
ПРАЧНІСЯ
УЖО!



КУДЫ ГЭТА
ЁН?

ЦЯПЕР У ЛЮЦЫ-
ФЕРА СВОЙ СОН.



ЭЛЭЙН БЭЛАК. ДАЧКА МІХАІЛА ДЭМІУРГА. ЭЛЭЙН БЭЛАК, ЯКАЯ КРОЧЫЛА У ПУСТЭЧНУ І ЗАСТАЛАСЯ ТАМ ПАСЛЯ ТАГО, ЯК УСЯВЫШНІ ПАКІНУУ СУСВЕТ. ПЕРАД СВАІМ СКАНАННЕМ.

ГЭТА ВАЖНА?

ЛІЧУ, ШТО НЕ.

ЭЛЭЙН БЭЛАК, ЯКАЯ УНІКАЛА ГЭТЫХ АБАВЯЗКАУ.

ДАУНЕНЬКА НЯ БАЧЫЛІСЯ, ДЗЯДЗЬКА.

ТЫ НЕ РЭАЛЬНАЯ. ЯК І УСЁ ТУТ.



ТЫ НЕ СКАЗАУ МНЕ, ШТО ГЭТА БУДЗЕ ТАК СКЛАДАНА. ТЫ ПАКАЗАУ МНЕ, ЯК СТВАРАЦЬ СВЕТЫ, АЛЕ НІКОЛІ НЕ КАЗАУ. ЯК ГЭТА САМОТНА – БЫЦЬ ІХНІМ БАРТАВЫМ.

ТЫ НІКОЛІ МНЕ НЕ КАЗАУ, ЯК ЦЯЖКА БЫЦЬ КАХАНАЙ І ЗНЯВІДАЙ З-ЗА ТАГО, ЧАГО Я НАВАТ І НЕ РАБІЛА, І ЗА ТОЕ, КІМ НАВАТ НІКОЛІ І НЕ БЫЛА.

ТАМУ ТЫ ПАКІНУЛА СУСВЕТ?

Я ПАКІНУЛА ЯГО ТАМУ, ШТО ЭНЕРГІЯ БОСКАСЦІ – ГЭТА ВЕРА. А У МЯНЕ НІХТО НЕ ВЕРЫЦЬ, ЯНЫ МЯНЕ НАВАТ НЯ ВЕДАЮЦЬ. Я ВЯР-НУЛАСЯ НАЗАД У СВОЙ СУСВЕТ, ДА ЯКОГА ПРЫНАЛЕЖУ.

ТАМУ ТЫ ЗНІК? ТАМУ ШТО БЫЛО САМОТНА І СКЛАДАНА?

ВОЙ, ПАЧАКАЙ, Я ВЕДАЮ, ЧАМУ...

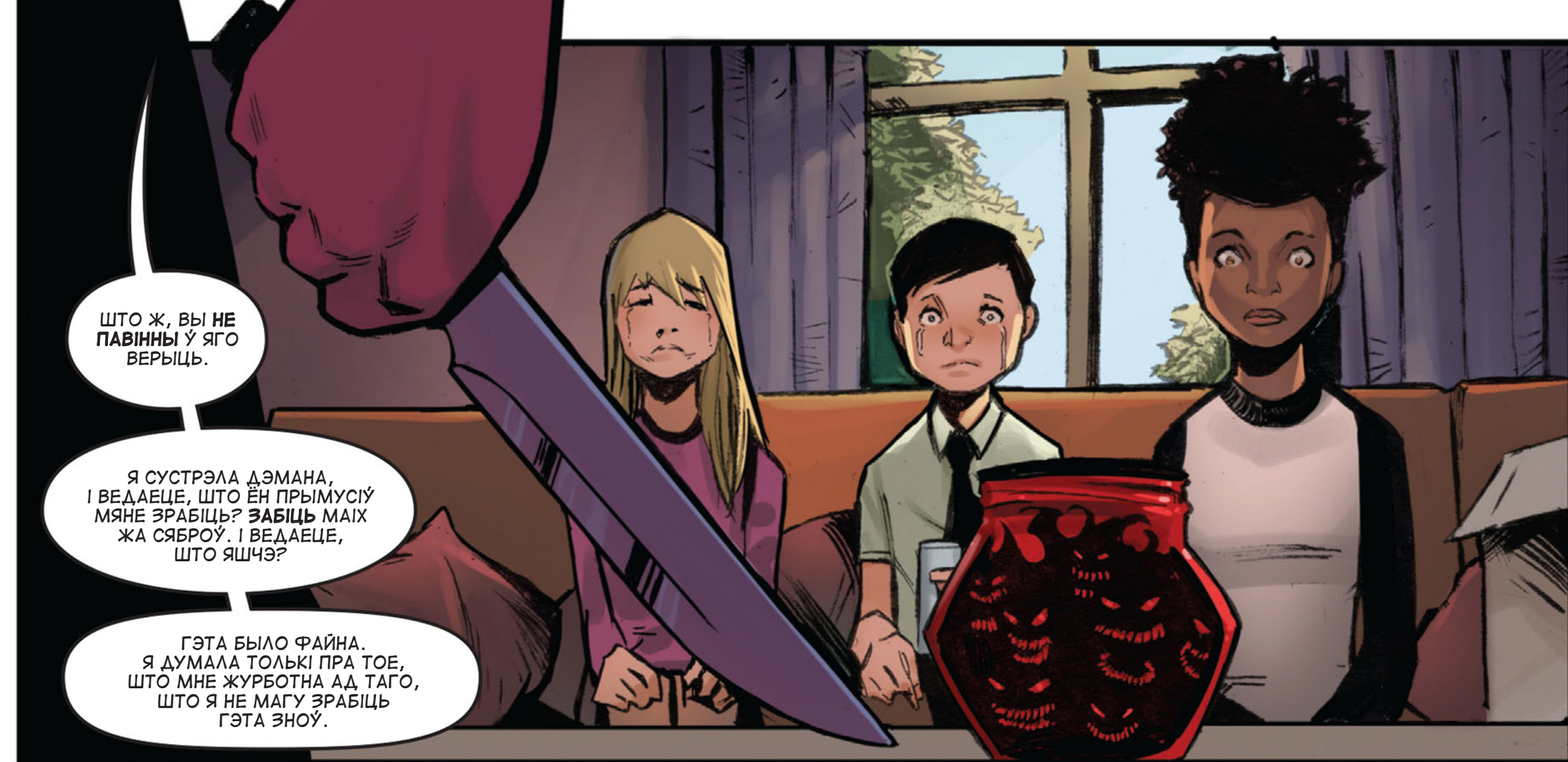


Я НЕ МАГУ ТАБЕ ДАПА-МАГЧЫ. А НАВАТ КАЛІ Б І МОГ, ТО Я З ТАБОЙ НЕ РАЗМАУЛЯЮ.

ТАК. ТЫ ГУ-ТАРЫШ САМ З САБОЙ.

ГЭТА ІЛЮЗІЯ УЖО МЯНЕ СТАМІЛА.

«ВЫ Ж ВЕРЫЦЕ У БОГА, ТАК?»



ШТО Ж, ВЫ НЕ ПАВІННЫ У ЯГО ВЕРЫЦЬ.

Я СУСТРЭЛА ДЭМАНА, І ВЕДАЕЦЕ, ШТО ЁН ПРЫМУСІУ МЯНЕ ЗРАБІЦЬ? ЗАБІЦЬ МАІХ ЖА СЯРОУ. І ВЕДАЕЦЕ, ШТО ЯШЧЭ?

ГЭТА БЫЛО ФАЙНА. Я ДУМАЛА ТОЛЬКІ ПРА ТОЕ, ШТО МНЕ ЖУРБОТНА АД ТАГО, ШТО Я НЕ МАГУ ЗРАБІЦЬ ГЭТА ЗНОУ.



А ВЫ ТРОЕ ПРЫЙШЛІ РАЗАМ, НІБЫ ЗВЯЗАНЫЯ ЯГНЯТКІ, ГОТОВЫЯ НА ЗАБОЙ.



ШТО ВЫ ДУМАЕЦЕ НАКОНТ ГЭТАГА? ЖЫЦЦЕ – НЕСПРАВДЛІВАЯ РЭЧ І, ВІДАВОЧНА, БОГ ТАКСАМА.

Я ЛІЧУ, ШТО КАЛІ ДЭМАН ВАМ ШТОСЬЦІ КАЖА, ГЭТА НАПЭВНА ПАДМАН.

Я НЯ ДУМАЛА, ШТО АДБУДЗЕЦЦА НЕШТА ПАДОБНАЕ.



АДПУСЦІЦЕ НАС. КАЛІ ЛАСКА. КАЛІ АДПУСЦІЦЕ, ТО БОГ ВАМ ВЫБАЧЫЦЬ.

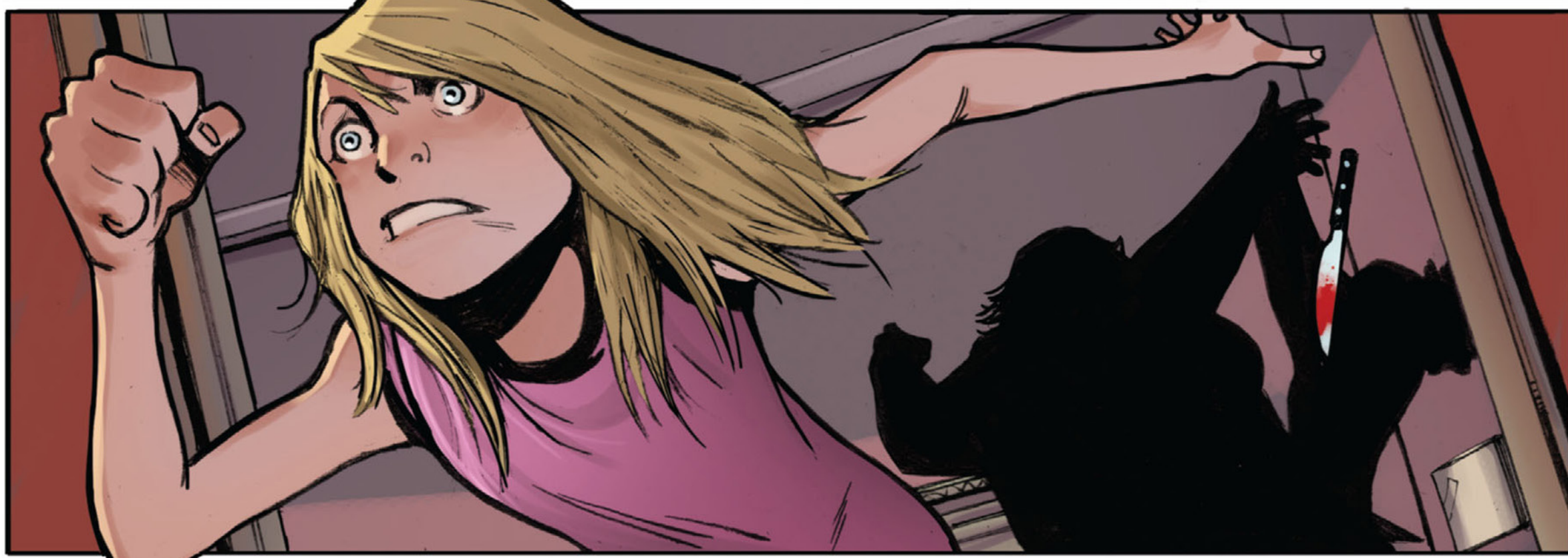


ЗАБІ ЗЯПУ! ЗАБІ ЗЯПУ! ЗАБІ ЗЯПУ!



АГРНННН!

УЦЯКАЙ!



ЛЕПШ НЕ ПАДЫ-ХОДЬЦЕ, ІНАКШ Я ГЭТА РАЗАБ'Ю.

ВЫДАТ-НАЯ ІДЭЯ. ТАК, РАЗБІ ПАСУДЗІНУ.



ДУМАЕШ, ЁН БУДЗЕ СЛУХАЦЬ ЦЯБЕ?

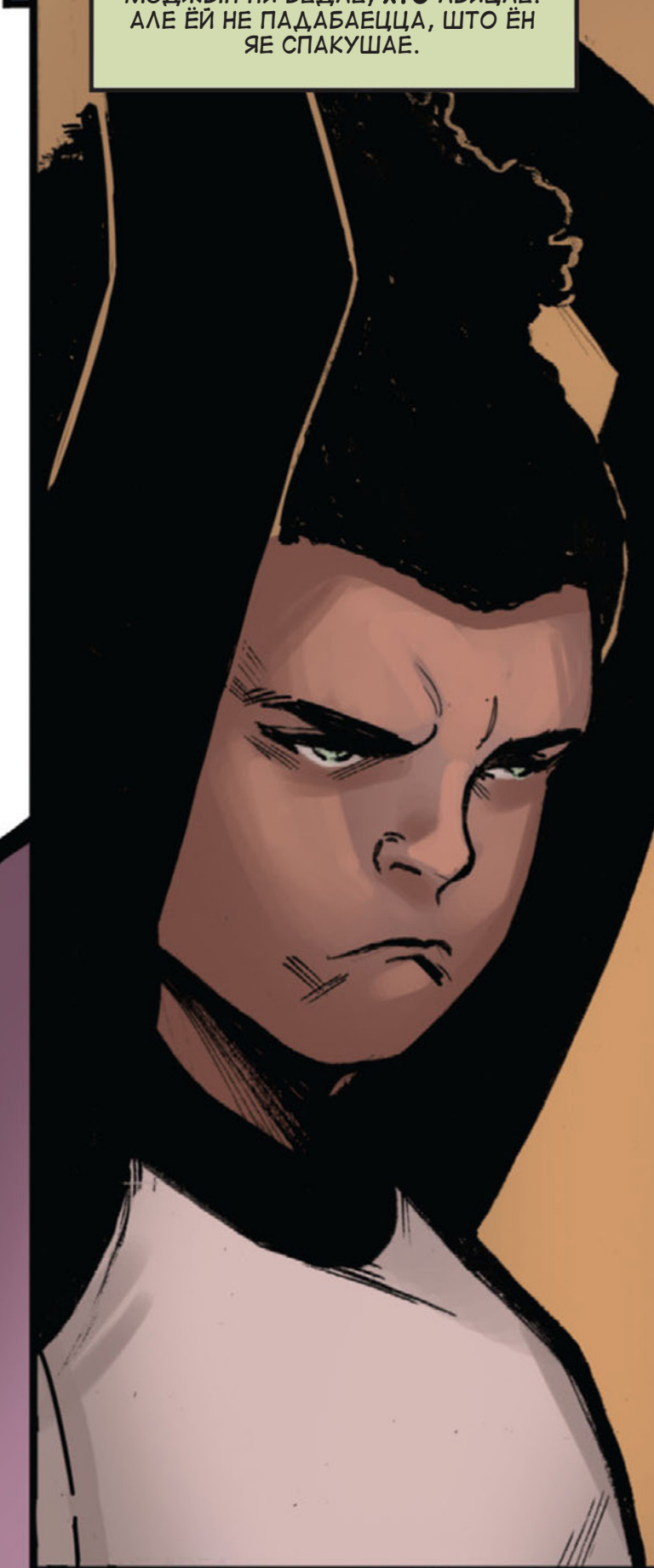
Я НЯ ВЕДАЮ.

ПРОСТА АДПУСЦІЦЕ МЯНЕ. ПРАШУ.



АДЧЫНІ ПАСУДЗІНУ. АДЧЫНІ, І Я ТАБЕ ДАПАМАГУ. Я ЗАБ'Ю ЧАЛАВЕКА, ЯКО-ГА ТЫ БАІШСЯ. Я ЗРАБЛЮ ТОЕ, ПРА ШТО ТЫ ЗАРАЗ ДУМАЕШ, ТОЕ, У ЧЫМ ВЕЛЬМІ ВУСЦІШНА ПРЫЗНАЦА.

МЭДЖЫН НЯ ВЕДАЕ, ХТО АБЯЦАЕ. АЛЕ ЁЙ НЕ ПАДАБАЕЦА, ШТО ЁН ЯЕ СПАКУШАЕ.



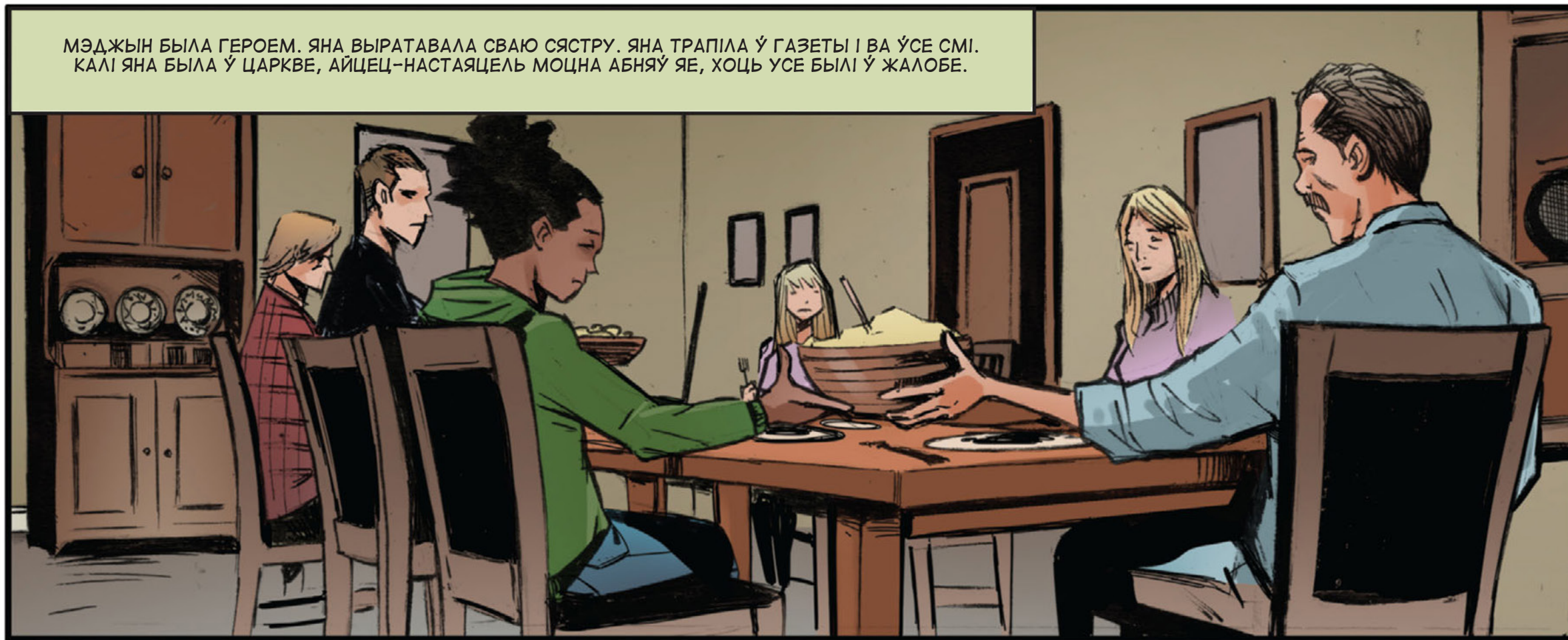
ВЕЛЬМІ ПОЗНА, ТАК ЖА? ПАЛІЦЫЯ УЖО ТУТ.

ВІДАЦЬ, ТЫ МЕЛА РАЦЫЮ НАКОНТ ДЭМАНАУ.

ІМ НЕЛЬГА ДАВЯРАЦЬ.



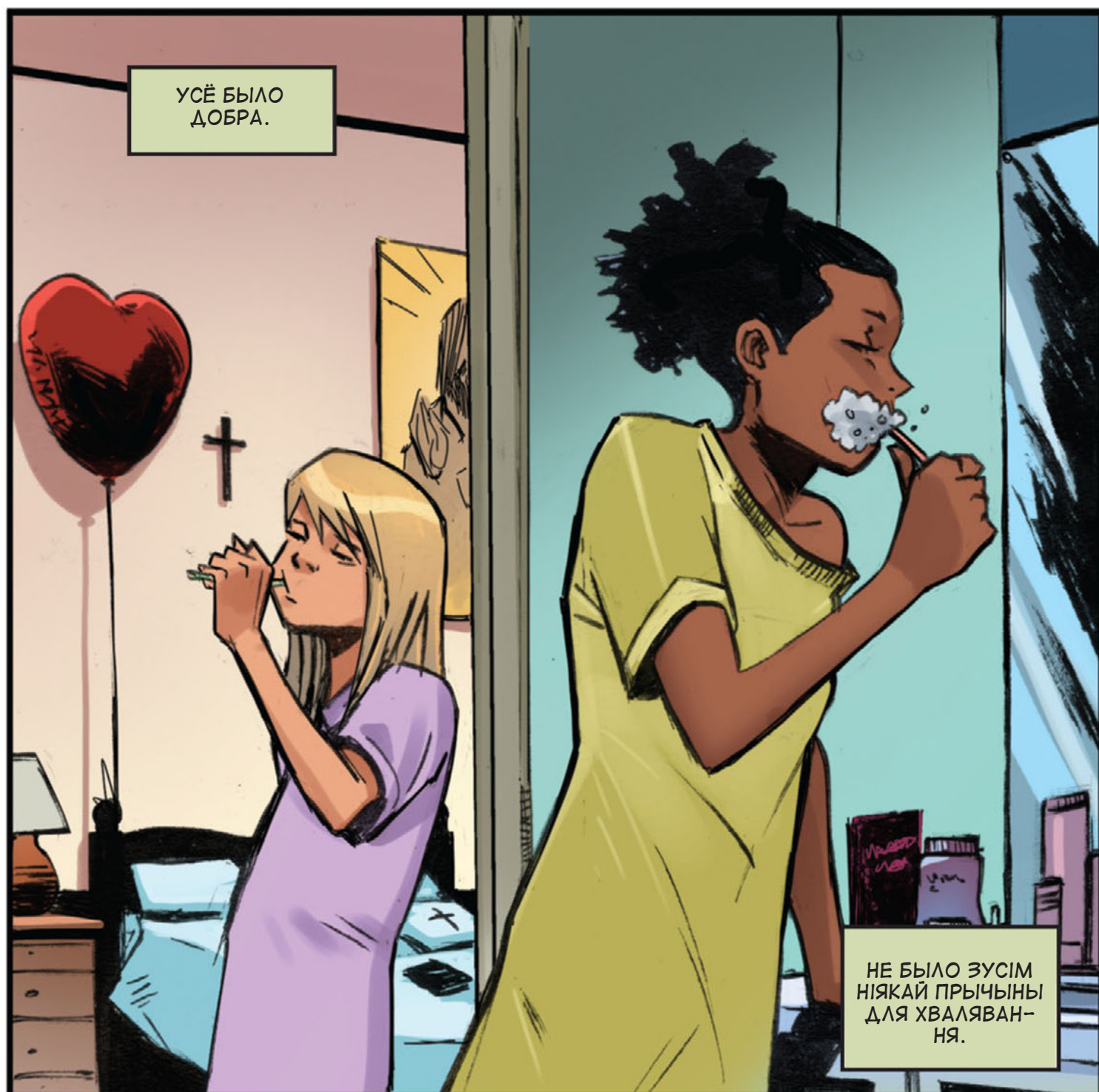
МЭДЖЫН БЫЛА ГЕРОЕМ. ЯНА ВЫРАТАВАЛА СВАЮ СЯСТРУ. ЯНА ТРАПІЛА У ГАЗЕТЫ І ВА ўСЕ СМІ. КАЛІ ЯНА БЫЛА ў ЦАРКВЕ, АЙЦЕЦ-НАСТАЯЦЕЛЬ МОЦНА АБНЯў ЯЕ, ХОЦЬ ўСЕ БЫЛІ ў ЖАЛОБЕ.



БАЦЬКІ ДАЗВОЛІЛІ ЁЙ ПАТЭЛЕФАНА-
ВАЦЬ ЛЕАНДРУ, КАБ ПЕРАКАНАЦЦА,
ШТО ЁН НЕ ХВАЛЮЕЦЦА.



УСЁ БЫЛО
ДОБРА.



НЕ БЫЛО ЗУСІМ
НІЯКАЙ ПРЫЧЫНЫ
ДЛЯ ХВАЛЯВАН-
НЯ.



МАГЛА
Б МЯНЕ І
ВЫПУСЦІЦЬ...

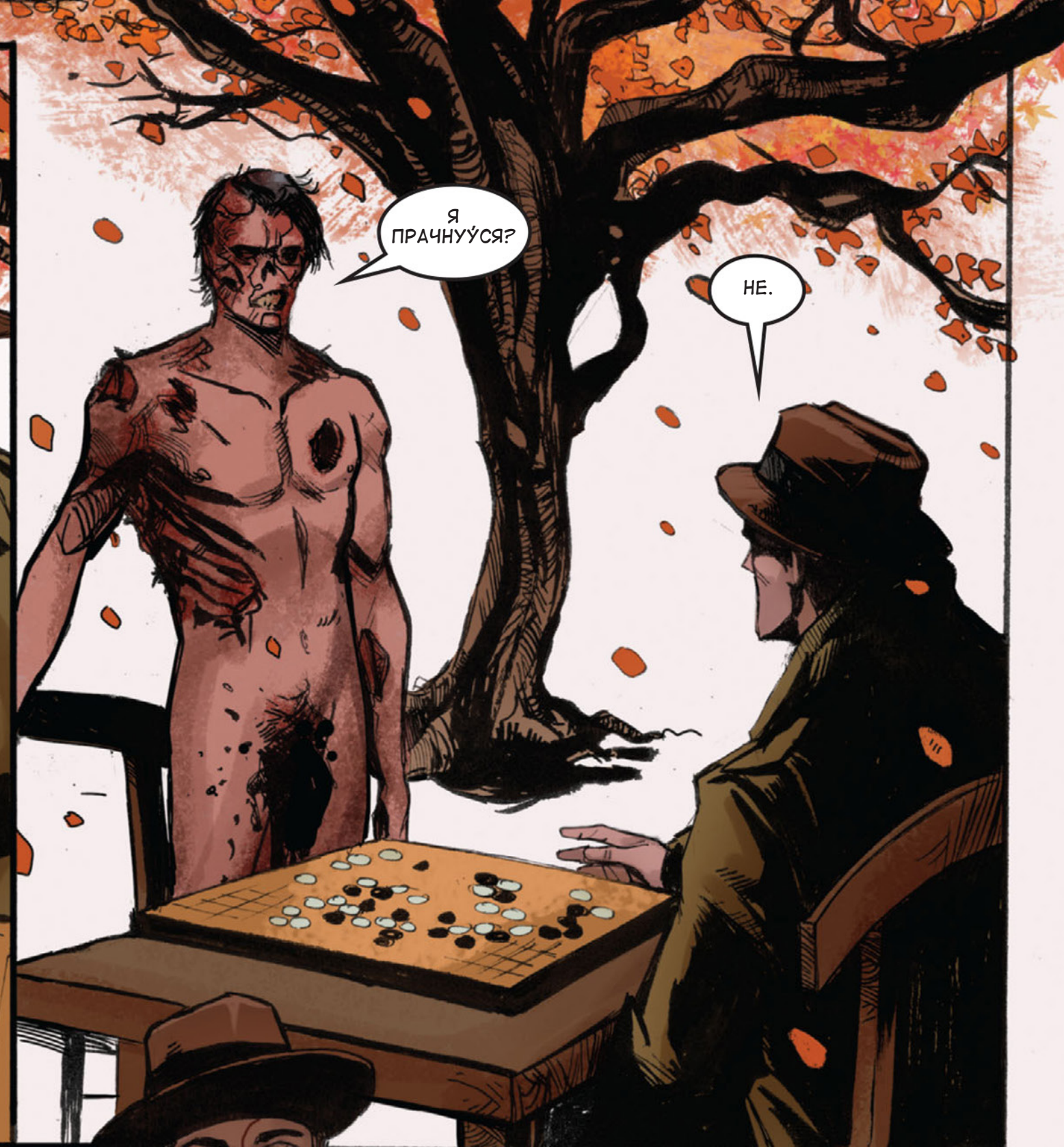


«... МЫ Ж АБОД-
ВА ВЕДАЕМ, ШТО
Я ТВОЙ АДЭІНЫ
СЯБАР».

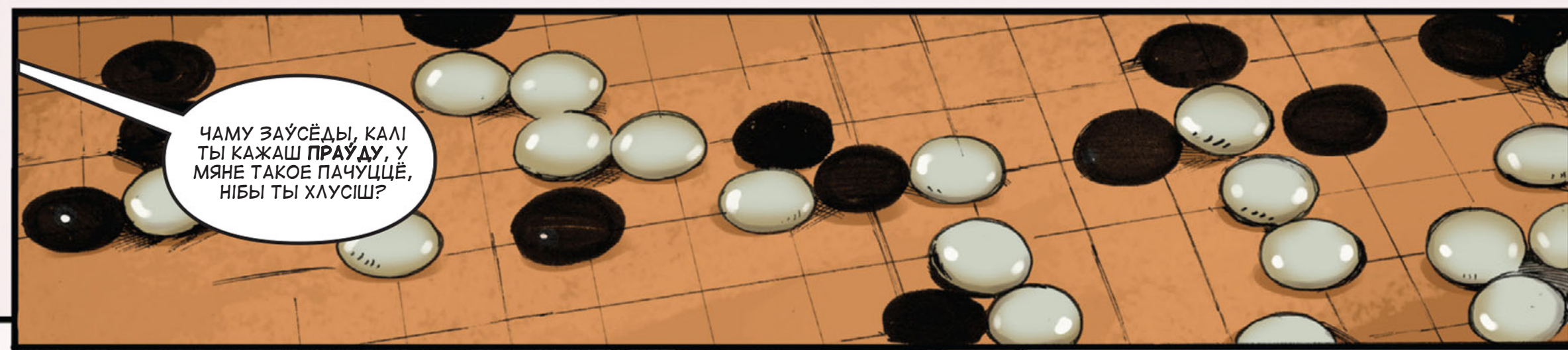
УСЁ ЗДАЕЦЦА НАШМАТ
ПРАСЦЕЙ У ЧОРНА-
БЕЛЫМ КОЛЕРЫ, ТАК?

Я
ПРАЧНУЎСЯ?

НЕ.



ТЫ НЕ ПРАЧЫНАЎСЯ
ўЖО ШМАТ ЧАСУ.



ЧАМУ ЗАЎСЁДЫ, КАЛІ
ТЫ КАЖАШ ПРАЎДУ, У
МЯНЕ ТАКОЕ ПАЧУЦЦЕ,
НІБЫ ТЫ ХЛУСІШ?



ТАК ЗДАЕЦЦА ТАМУ, ШТО
ТЫ ДАГЭТУЛЬ СПРАБУЕШ
РАСКРЫЦЬ ЗАБОЙСТВА.

АЛЕ Я
ўЖО ВЕДАЮ, ХТО
ГЭТА ЗРАБІЎ.

Next:
BAD
DREAMS